

# TASCAM

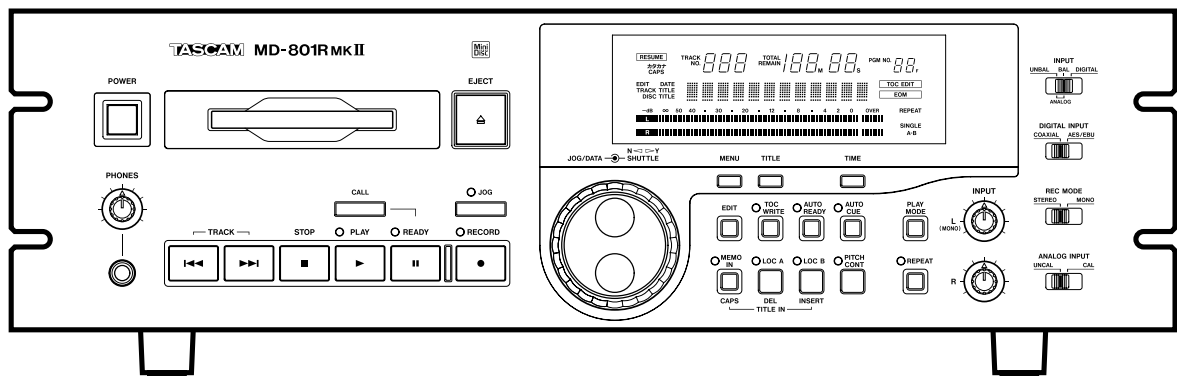
TEAC Professional Division

D0000000A

# MD-801RMKII/ MD-801PMKII

Lecteur-enregistreur de MiniDiscs

## MANUEL D'UTILISATION



# Table des matières

## 1 - Introduction

1.1 A propos du format MiniDisc .....	1-1
1.1.1 Compression ATRAC .....	1-1
1.1.2 Mémoire tampon .....	1-1
1.1.3 Lecture aléatoire et réorganisation des tables d'allocation (U-TOC) .....	1-2
1.1.4 Titrage des pistes, etc. ....	1-2
1.2 Entretien des MiniDiscs .....	1-2
1.3 A propos du MD-801R/P Mk II .....	1-2
1.3.1 Déballage de l'appareil .....	1-3
1.3.2 Montage de l'appareil dans un rack .....	1-3
1.3.3 Entretien de l'appareil .....	1-4
1.3.4 Mémoire de sauvegarde .....	1-4
1.4 A propos de ce manuel .....	1-4
1.4.1 Temps d'utilisation du capteur laser .....	1-4
1.5 Exemple de raccordement .....	1-5

## 2 - Caractéristiques des panneaux avant et arrière

2.1 Panneau avant .....	2-2
[1] Interrupteur d'alimentation (POWER) .....	2-2
[2] Lecteur de disque .....	2-2
[3] Touche EJECT .....	2-2
[4] Touches TRACK .....	2-2
[5] Touche d'arrêt (STOP) .....	2-2
[6] Touche et témoin de lecture (PLAY) .....	2-2
[7] Touche et témoin d'attente (READY) .....	2-2
[8] Touche et témoin d'enregistrement (RECORD) .....	2-3
[9] Prise casque et réglage du volume (PHONES) .....	2-3
[10] Touche de rappel .....	2-3
[11] Touche et témoin JOG .....	2-3
[12] Molette JOG/DATA .....	2-3
[13] Molette de va et vient SHUTTLE .....	2-3
[14] Ecran .....	2-3
[15] Touche MENU .....	2-4
[16] Touche TITRE (TITLE) .....	2-4
[17] Touche de temps (TIME) .....	2-4
[18] Touche d'édition (EDIT) .....	2-5
[19] Touche et témoin TOC WRITE .....	2-5
[20] Touche et témoin d'attente automatique (AUTO READY) .....	2-5
[21] Touche et témoin de début de plage (AUTO CUE) .....	2-5
[22] Touche de mode lecture (PLAY MODE) .....	2-5
[23] Touche et témoin MEMO IN/CAPS .....	2-6
[24] Touches et indicateurs LOC A/DEL & LOC B/INSERT .....	2-6
[25] Touche et témoin du variateur de vitesse (PITCH CONTROL) .....	2-6
[26] Touche et témoin de répétition (REPEAT) .....	2-6
[27] Commandes du niveau d'entrée .....	2-6
[28] Sélecteur d'entrée .....	2-6
[29] Sélecteur d'entrée numérique .....	2-6
[30] Commutateur de mode d'enregistrement (REC MODE) .....	2-7
[31] Sélecteur d'entrée analogique .....	2-7
2.2 Ecran .....	2-7
(1) Témoin RESUME .....	2-7
(2) Témoin カタカナ .....	2-7
(3) Témoin CAPS .....	2-7

(4) Témoin d'édition (EDIT) .....	2-7
(5) Témoin DATE .....	2-7
(6) Témoin du titre de piste TRACK TITLE .....	2-7
(7) Témoin du titre du disque DISC TITLE .....	2-7
(8) Ecran et témoin du N° de piste (TRACK NO.) .....	2-7
(9) Ecran et témoins du temps .....	2-7
(10) N° de programme (PGM NO.) .....	2-8
(11) Affichage alphanumérique matriciel par points .....	2-8
(12) Témoin d'édition de la table d'allocation TOC EDIT .....	2-8
(13) Message de fin de bande (EOM) .....	2-8
(14) Indicateurs de niveau de crête .....	2-8
(15) Témoin de répétition (REPEAT) .....	2-8
(16) Témoin SINGLE .....	2-8
(17) Témoin A-B .....	2-8
2.3 Panneau arrière .....	2-8
[32] ENTRÉE NUMÉRIQUE (AES/EBU) .....	2-8
[33] Sortie numérique (AES/EBU) .....	2-8
[34] Entrée numérique (COAXIAL) .....	2-8
[35] Sortie numérique (COAXIAL) .....	2-9
[36] Entrées analogiques (symétriques) et réglages de gain .....	2-9
[37] ENTRÉES ANALOGIQUES (ASYMÉTRIQUES) .....	2-9
[38] SORTIES ANALOGIQUES (MONITOR) .....	2-9
[39] Commutateurs DIP de fonction de sortie analogique .....	2-9
[40] Sorties analogiques (LINE) et réglages de gain .....	2-9
[41] WORD SYNC IN .....	2-10
[42] WORD SYNC THRU .....	2-10
[43] Commutateurs MODE SET DIP .....	2-10
[44] Connecteur clavier .....	2-10
[45] Connecteur commande à distance (série) .....	2-10
[46] Connecteur télécommande .....	2-10
[47] Connecteur à distance (parallèle) .....	2-10
[48] ~ IN (connecteur d'alimentation) .....	2-10

## 3 - Options de menu

3.1 Principes de base de l'utilisation des menus .....	3-1
3.2 Variateur de vitesse .....	3-1
3.3 Début de plage .....	3-1
3.4 Affichage des images .....	3-1
3.5 Longueur de la boucle Jog .....	3-1
3.6 Fonction reprendre .....	3-2
3.7 Message de fin de disque .....	3-2
3.8 Message de fin de piste .....	3-2
3.9 Lecture contrôlée par minuterie .....	3-2
3.10 Lecture incrémentale .....	3-3
3.11 Communications en série .....	3-3
3.11.1 Vitesse de transmission .....	3-3
3.11.2 Longueur du mot .....	3-3
3.11.3 Parité .....	3-3
3.11.4 Stop bits .....	3-3
3.12 Options de vérification .....	3-4
3.12.1 Temps d'utilisation du moteur d'entraînement .....	3-4
3.12.2 Temps d'utilisation du capteur laser .....	3-4
3.12.3 Version du logiciel système .....	3-4

3.13 Niveau de numérotation	
automatique des pistes .....	3-4
3.14 Identification de copie .....	3-4
3.15 Enregistrement en post-script .....	3-5
<b>4 - Opérations de base</b>	
4.1 Insertion et éjection des disques .....	4-1
4.2 Lecture des disques .....	4-1
4.2.1 Lecture de l'intégralité du disque .....	4-1
4.2.2 Sorties de lecture .....	4-1
4.2.3 Lecture monaurale .....	4-2
4.2.4 Lecture d'une seule piste .....	4-2
4.2.5 Définition des positions A et B .....	4-2
4.2.6 Lecture entre deux positions .....	4-2
4.2.7 Fonction de rappel (CALL) .....	4-2
4.2.8 Affichage du temps relatif .....	4-3
4.2.9 Lecture répétée .....	4-3
4.2.10 Recherche de piste .....	4-3
4.2.11 Positionnement automatique	
à la piste suivante .....	4-3
4.2.12 Positionnement à la première	
donnée audio d'une piste .....	4-3
4.2.13 Mode de vitesse variable .....	4-4
4.2.14 Mode "Jog" .....	4-4
4.2.15 Mode Shuttle .....	4-4
4.2.16 Affichage des titres de piste	
pendant la lecture .....	4-4
4.2.17 Affichage de la date d'enregistrement ....	4-4
4.2.18 Réglage de l'heure et de la date .....	4-5
4.3 Enregistrement .....	4-5
4.3.1 Généralités sur l'enregistrement	
sur MD .....	4-5
4.3.2 Réorganisation des tables d'allocation ....	4-5
4.3.3 Enregistrement de base .....	4-6
4.3.4 Incrémentation du numéro de piste .....	4-6
4.3.5 Enregistrement en post-script .....	4-7
4.3.6 Enregistrement par remplacement .....	4-7
4.3.7 Enregistrement son synchrone .....	4-8
4.3.8 Enregistrement numérique .....	4-8
4.3.9 Enregistrement analogique .....	4-9
4.3.10 Copie simultanée du titre de la piste	
et des données audio .....	4-9
<b>5 - Opérations d'édition</b>	
5.1 Opérations d'édition de base .....	5-1
5.1.1 Annulation d'une opération d'édition .....	5-1
5.1.2 Edition sans sauver les éditions sur	
le disque .....	5-1
5.2 Séparation des pistes .....	5-1
5.3 Effacement d'une piste .....	5-2
5.4 Accolement de pistes .....	5-2
5.5 Déplacement de pistes .....	5-3
5.6 Effacement des points A et B .....	5-4
5.6.1 Effacement A-B normal .....	5-4
5.6.2 Effacement jusqu'à la fin d'une piste .....	5-5
5.6.3 Effacement depuis le début	
d'une piste .....	5-5
5.6.4 Effacement simultané de	
plusieurs pistes .....	5-5
5.6.5 Maintien du titre d'une piste pour la	
deuxième piste obtenue par séparation .....	5-5
5.7 Déplacement d'un point A-B .....	5-5
5.8 Récupération de données effacées .....	5-6
5.9 Modification des propriétés	
d'une piste .....	5-7
5.10 Effacement de l'intégralité	
d'un disque .....	5-8
5.11 Saisie des titres de piste et	
de disque .....	5-8
5.11.1 Effacement de caractères .....	5-9
5.11.2 Insertion de caractères .....	5-9
5.11.3 Modification de caractères .....	5-9
5.11.4 Edition de titres existants .....	5-9
5.11.5 Affichage des titres .....	5-9
5.11.6 Copie des titres de disque et de pistes ..	5-9
<b>6 - Utilisation d'un clavier avec le MD-801</b>	
6.1 Opérations générales de transport .....	6-1
6.2 Opérations d'édition, etc. ....	6-1
6.2.1 Lecture programmée .....	6-1
6.2.2 Vérification et édition d'une	
programmation .....	6-2
6.2.3 Position à un temps donné .....	6-2
6.3 Démarrage ultra-rapide .....	6-2
6.4 Entrée directe de piste .....	6-3
6.5 Edition de piste et de disque avec	
le clavier .....	6-3
<b>7 - Commande à distance du MD-801</b>	
7.1 Connecteur à distance (parallèle) .....	7-1
7.1.1 Signaux Tally .....	7-1
7.1.2 Fader start .....	7-2
7.1.3 Lecture et enregistrement séquentiels ....	7-2
<b>8 - Spécifications, etc.</b>	
8.1 Guide des messages d'erreur et	
des pannes .....	8-1
8.2 Spécifications .....	8-3
8.2.1 MiniDisc .....	8-3
8.2.2 Entrée/sortie analogiques.....	8-3
8.2.3 Entrée/sortie numériques.....	8-3
8.2.4 Autres connexions .....	8-3
8.2.5 Spécifications générales et électriques ....	8-4
8.3 Schéma coté .....	8-4

## Pour les utilisateurs en Europe

### AVERTISSEMENT

Il s'agit d'un produit de Classe A. Dans un environnement domestique, cet appareil peut provoquer des interférences radio, dans ce cas l'utilisateur peut être amené à prendre des mesures appropriées.

# 1 - Introduction

Ce manuel présente les deux modèles de la gamme MD-801Mk II : le MD-801R Mk II, qui enregistre et lit des MiniDiscs et le MD-801P Mk II, qui lit uniquement ce type de support. Les fonctionnalités et spécifications des deux appareils sont identiques. La seule différence réside dans les fonctionnalités et options d'enregistrement du MD-801R. On désignera l'appareil par "MD-801" lorsque les explications s'appliquent indifféremment aux modèles enregistreur et lecteur.

Lorsqu'une section de ce manuel décrit une fonction qui n'appartient qu'au MD-801R, elle est indiquée ainsi :

## **R** 3.12.2 Temps d'utilisation du capteur laser

Vous indique le nombre ...

Le modèle MD-801P n'a aucune caractéristique propre.

## 1.1 A propos du format MiniDisc

Cette section présente certains principes de base du format MiniDisc. Si vous désirez en savoir davantage, lisez l'un des nombreux livres sur ce sujet. Celui de John Wilkinson, *The Art of Digital Audio* 2nd ed. Oxford: Focal Press, 1994 constitue une très bonne référence, notamment le chapitre 12, qui traite de l'utilisation des disques optiques dans les applications audio.

Le MiniDisc (MD) est un excellent support audio numérique qui, tout comme les CD, est lu par un capteur optique.

Un MD est plus petit qu'un CD. Le disque même est abrité dans une cartouche pourvue d'un obturateur, identique à celui d'une disquette de 3,5 pouces. Ne retirez jamais le disque de cette cartouche.

Les MD préenregistrés, fabriqués par pressage comme les CD du commerce, sont lus par un faisceau laser qui déchiffre les alvéoles gravées sur le disque.

On trouve également des MD enregistrables par la technologie magnéto-optique, qui permet de réutiliser plusieurs fois le même disque. Les obturateurs de part et d'autre du disque permettent au laser et à la tête magnétique de l'enregistreur d'accéder à la surface du disque.

Il existe un troisième type de MD, hybride, qui contient des alvéoles préenregistrées au centre du

MD et une zone réservée à un enregistrement par l'utilisateur.

Vous trouverez des explications détaillées sur l'enregistrement magnéto-optique dans plusieurs ouvrages de référence. En résumé, pendant l'enregistrement, le disque est exposé à un faisceau laser puissant qui chauffe le support magnétique du disque de manière à permettre l'orientation des particules magnétiques par l'application d'un champ magnétique. En refroidissant, cette orientation est fixée définitivement, à moins de chauffer à nouveau le disque et de réenregistrer.

Le MD réunit les caractéristiques d'accessibilité et de résistance d'un disque optique à celles de réutilisation d'une cassette.

### 1.1.1 Compression ATRAC

Si l'on appliquait exactement les mêmes techniques d'enregistrement que celles d'un CD à un MiniDisc, la durée de lecture stéréo ne serait que de 15 minutes.

Mais grâce à la technique de compression ATRAC (Adaptive TRansform Acoustic Coding), il est possible d'enregistrer sur un MD 74 minutes de données audio stéréo à la fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz et avec une longueur de mot de 16 bits.

ATRAC combine deux principes psycho-acoustiques importants permettant de réduire la taille des données enregistrées : la plus grande sensibilité de l'oreille humaine aux signaux de moyenne fréquence (par rapport aux basses et aux aigus), et l'effet de "masquage", par lequel les signaux plus faibles sont masqués par des signaux plus forts.

La technique ATRAC utilisée dans le MD-801R/P Mk II est une version très récente de ce plan de codage (version 4.5), provoquant une perte de qualité du signal pratiquement inaudible.

### 1.1.2 Mémoire tampon

L'autre avantage du système de compression ATRAC est la mémoire tampon requise pour stocker les données comprimées, avant de les décoder et de les envoyer vers les convertisseurs N/A.

Sur le MD-801R/P Mk II, cette mémoire tampon contient environ 10 secondes de données. Ainsi, à la différence d'un lecteur de CD, le MD-801R/P Mk II n'est pas sensible aux chocs mécaniques, aux vibrations, etc., qui, avec un lecteur de CD, provoquent des sauts du système de lecture et en conséquence des ruptures audibles de la lecture.

## 1.1.3 Lecture aléatoire et réorganisation des tables d'allocation (U-TOC)

Le format d'un MD enregistrable rappelle davantage la disquette informatique qu'un support audio traditionnel. L'accès aléatoire inhérent à ce type de disque permet de composer une " piste " logique à partir de segments de données audio enregistrés en différents points du disque.

De même que les systèmes d'exploitation informatiques masquent à l'utilisateur les détails relatifs au stockage des données du disque et qu'un fichier apparaît comme un bloc continu de données (même si celles-ci peuvent être réparties sur plusieurs pistes et segments du disque), le lecteur de MD permet de présenter des données audio comme une piste audio continue.

Le MD-801 permet de créer et de lire une table d'allocation des pistes de l'utilisateur (U-TOC) sur les disques enregistrables : celle-ci contient des instructions destinées au lecteur sur la disposition logique des pistes, l'emplacement du segment audio suivant à lire, etc. C'est l'équivalent des chemins de répertoire d'un système d'exploitation informatique.

Les fonctionnalités de lecture aléatoire du MD-801 sont largement supérieures à celles des platines MD grand public. Le temps de démarrage effectif peut réellement être zéro, à comparer aux centièmes de millièmes de secondes des appareils grand public.

## 1.1.4 Titrage des pistes, etc.

Le MiniDisc partage avec les autres types de support audio numérique la possibilité d'enregistrer d'autres informations avec les données audio. Sur le MD, cela permet d'enregistrer des titres de disques et de pistes alphanumériques qui s'affichent sur l'écran du lecteur.

Dans le cas du MD-801R/P MK II, ces informations peuvent être aisément saisies à partir d'un clavier informatique standard (compatible PS/2), ou à l'aide des commandes de l'appareil.

En outre, une horloge réelle permet de graver la date et l'heure d'enregistrement, de création ou d'édition des pistes sur l'appareil à l'aide des fonctions d'édition de la table d'allocation des pistes.

Ces données sont affichées lorsque le disque est lu sur l'un des modèles de la série MD-801.

## 1.2 Entretien des MiniDiscs

Le support du MD est conçu pour être résistant et l'insertion du disque dans une cartouche protège la surface enregistrée des effets extrêmement dommageables de la poussière, des traces de doigts et des rayures.

Mais même ainsi, vous devez respecter certaines précautions dans le stockage et l'entretien des MiniDiscs.

- N'ouvrez pas l'obturateur et ne touchez pas la surface du disque.
- Ne stockez pas les MiniDiscs dans des endroits particulièrement poussiéreux, fortement chauffés ou très humides ou encore en plein soleil.
- Si la cartouche est sale, nettoyez-la avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de solvant ni d'autres liquides.

## 1.3 A propos du MD-801R/P Mk II

Le MD-801R/P Mk II, issu de la série de lecteurs-enregistreurs de MiniDiscs MD-801 de TASCAM et conçu pour répondre aux exigences des professionnels de l'audio, comprend les caractéristiques suivantes :

- fonctions intégrales d'édition pour séparer, effacer et accler des pistes, etc. ;
- fonction de début de plage pour positionner automatiquement le point de lecture à la première image d'une piste (niveau de sensibilité réglable) ;
- fonction d'attente automatique, pour "garer" le point de lecture dans le mode d'attente de lecture au début de chaque piste ;
- fonction reprendre (resume), pour garder dans la mémoire de sauvegarde le point d'arrêt de la lecture ou d'interruption de l'alimentation ;
- mode de lecture incrémentale pour positionner le point de lecture au début de la piste suivante, défini par un niveau seuil audio réglable, lorsque la lecture s'arrête ;
- fonction "Soft mute" pour éliminer les bruits, etc. lorsque vous mettez l'appareil sur pause et que vous relancez la lecture ;
- affichage double du temps ;
- trois modes de lecture : normal (disque entier), lecture de piste et lecture A-B (entre deux points définis) ;

# 1 - A propos du MD-801R/P Mk II

- fonctionnalité de positionnement automatique en 3 points ;
- répétition (disque, piste, A-B) ;
- sélection de la lecture stéréo ou monaurale ;
- modification de la vitesse  $\pm 9,9\%$  par pas de  $0,1\%$  ;
- opérations de va et vient Shuttle jusqu'à 100 fois la vitesse normale, et taquage à la précision de l'image ;
- sorties numériques aux formats COAXIAL (SPDIF) et AES/ EBU ;
- synchronisation word clock pour intégrer le MD-801 dans un environnement audio tout numérique ;
- deux types de sorties analogiques : asymétrique (RCA) **MONITOR**  $-10$  dBV et symétrique (type XLR) **LINE**  $+4$  dBu. Les sorties **LINE** peuvent être réglées pour que leur signal corresponde précisément à celui des autres équipements ;
- possibilité de sélectionner les sorties (à l'aide des contrôleurs à distance) **MONITOR** ou **LINE** ;
- convertisseur N/A de haute qualité pour une qualité audio analogique maximale ;
- système ATRAC version 4.5 ;
- connecteur de clavier informatique compatible PS/2 pour réaliser aisément le titrage et d'autres opérations à distance à l'aide d'un clavier standard ;
- possibilité de commande à distance à partir d'appareils de commande à distance dédiés TASCAM (RC-801, RC- FS10/20 et RC-8), ou via des interfaces parallèles ou séries standard ;
- signaux Tally envoyés au dispositif de commande à la fin de la lecture de chaque piste ;
- carte optionnelle d'extension de la mémoire RAM (BU-801) qui permet un démarrage ultra-rapide (flash start) de la lecture d'une piste.

**R** Par ailleurs, le MD801R Mk II dispose des caractéristiques suivantes :

- convertisseur A/N 20 bits pour une meilleure qualité audio d'enregistrement ;
- possibilité de sélectionner des modes d'identification de copie, dont la norme SCMS ;
- convertisseur intégral de la fréquence d'échantillonnage qui permet un enregistrement numérique de données enregistrées à des fréquences autres que  $44,1$  kHz ( $48$  kHz et  $32$  kHz) ;
- entrées numériques aux formats SPDIF et AES/ EBU ;
- possibilité d'enregistrer en mode monaural, doublant le temps d'enregistrement disponible sur le disque ;

- entrées analogiques aux formats  $+4$  dBu symétrique (type XLR) et  $-10$  dBV asymétrique (RCA). Les entrées symétriques peuvent être paramétrées pour correspondre aux niveaux du signal d'entrée ;
- fonction d'enregistrement par remplacement pour enregistrer au milieu d'une piste en conservant le titre de la piste ;
- fonction de son synchrone pour démarrer automatiquement l'enregistrement lorsqu'un niveau seuil audio réglable a été dépassé ;
- repiquage d'un titre à partir d'un autre MD-801 (nécessite un câble de connexion optionnel PW-1XMD) ;
- horloge réelle pour graver la date et l'heure sur l'enregistrement.

## 1.3.1 Déballage de l'appareil

Lorsque vous déballez l'appareil, outre l'appareil et ce manuel, vous devez trouver :

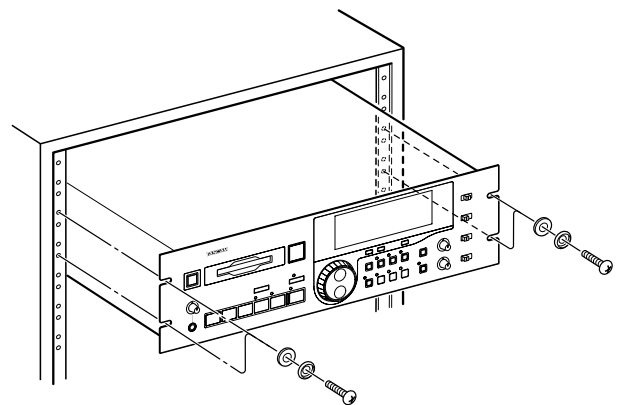
- Un cordon d'alimentation
- Un kit de montage dans un rack
- Une carte de garantie

S'il vous manque l'un de ces éléments, contactez votre revendeur TASCAM.

## 1.3.2 Montage de l'appareil dans un rack

Le MD-801 est équipé de cavaliers pour montage dans un rack. Il peut être installé dans n'importe quel rack vertical standard de 19 pouces.

Enlevez les pieds du MD-801 avec un tournevis Phillips avant d'installer l'appareil.



En plus des 3 unités d'espace nécessaires à l'installation du MD-801, nous vous recommandons vivement d'en ajouter au moins une au-dessus de l'appareil pour éviter les surchauffes.

## 1.3.3 Entretien de l'appareil

Toute précaution dictée par le bon sens qui s'applique à un élément d'électronique de précision vaut également pour le MD-801. Notamment :

- Ne soumettez pas l'appareil à des chocs brutaux ou à des vibrations. En dépit du mécanisme tampon décrit précédemment, il existe un risque de perte de données, particulièrement pendant l'enregistrement.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement très poussiéreux ou enfumé. Si tel est le cas et si la lentille optique ou la tête de lecture se sali, nettoyez-les avec un nettoyant pour lentille et tête de MD du commerce.
- Vous pouvez nettoyer l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et sec ou un chiffon légèrement humidifié avec une solution détergente douce. N'utilisez pas de solvant, de diluant ou d'agents de nettoyages à base d'alcool.

L'horloge (pour graver l'heure et la date sur les enregistrements et les éditions) est alimentée par une pile au lithium. Nous vous conseillons de changer la pile tous les deux ans environ.

### REMARQUE

*Ne changez pas vous-même la pile. Faites-le faire par un service après-vente TASCAM agréé.*

## 1.3.4 Mémoire de sauvegarde

Lorsque l'appareil est mis hors tension, les réglages suivants sont mémorisés :

- état AUTO READY (voir [20]) ;
- état et réglages AUTO CUE (voir [21]) ;
- dernier mode de lecture utilisé (voir [22]) ;
- deux derniers points LOC (A et B) (voir [24]) ;
- état et réglages du variateur de vitesse (voir [25]) ;
- état de répétition (voir section 4.2.9, "Lecture répétée") ;
- réglages des menus (voir section 3, "Options de menu") ;
- lorsque la fonction reprendre (resume) est activée, la position de reprise est mémorisée.

## 1.4 A propos de ce manuel

Ce manuel a été conçu pour que vous puissiez retrouver rapidement une section donnée. Familiarisez-vous avec sa table des matières afin de

savoir où rechercher les informations sur une fonctionnalité particulière de l'appareil.

Vous pouvez également vous aider de l'index.

Comme nous l'avons dit précédemment, lorsqu'une section de ce manuel décrit une fonction qui n'appartient qu'au MD-801R, elle est indiquée par le symbole :

### **R** 1.4.1 Temps d'utilisation du capteur laser

Vous indique le nombre ...

Le modèle MD-801P n'a aucune caractéristique propre.

Les caractères affichés sur l'écran matriciel à points utilisent la police suivante : `Input Mon.` ou l'affichage alphanumérique même :

T I T L E ?

Lorsqu'un mot ou une phrase "préréglé" s'affiche à l'écran, il apparaît sous la forme : **TRACK TITLE**.

Les durées des pistes, numéros de programme, indiqués par des nombres à 7 chiffres, apparaissent sous la forme *034*, etc.

Les commandes du panneau avant ou les connexions du panneau arrière s'affichent dans la police suivante (un peu plus large que celle des mots préréglés) : **TOC WRITE**. Le numéro de la commande ou de la connexion, comme indiqué dans la section 2, "Caractéristiques des panneaux avant et arrière", peut également être indiqué [5].

Les commandes du panneau avant ou les connexions du panneau arrière d'un autre appareil spécifiquement indiquées s'affichent dans la police suivante : **WORD IN**.

Lorsqu'un clavier optionnel compatible PS/2 est connecté au MD-801, les touches du clavier sont représentées dans la police suivante :

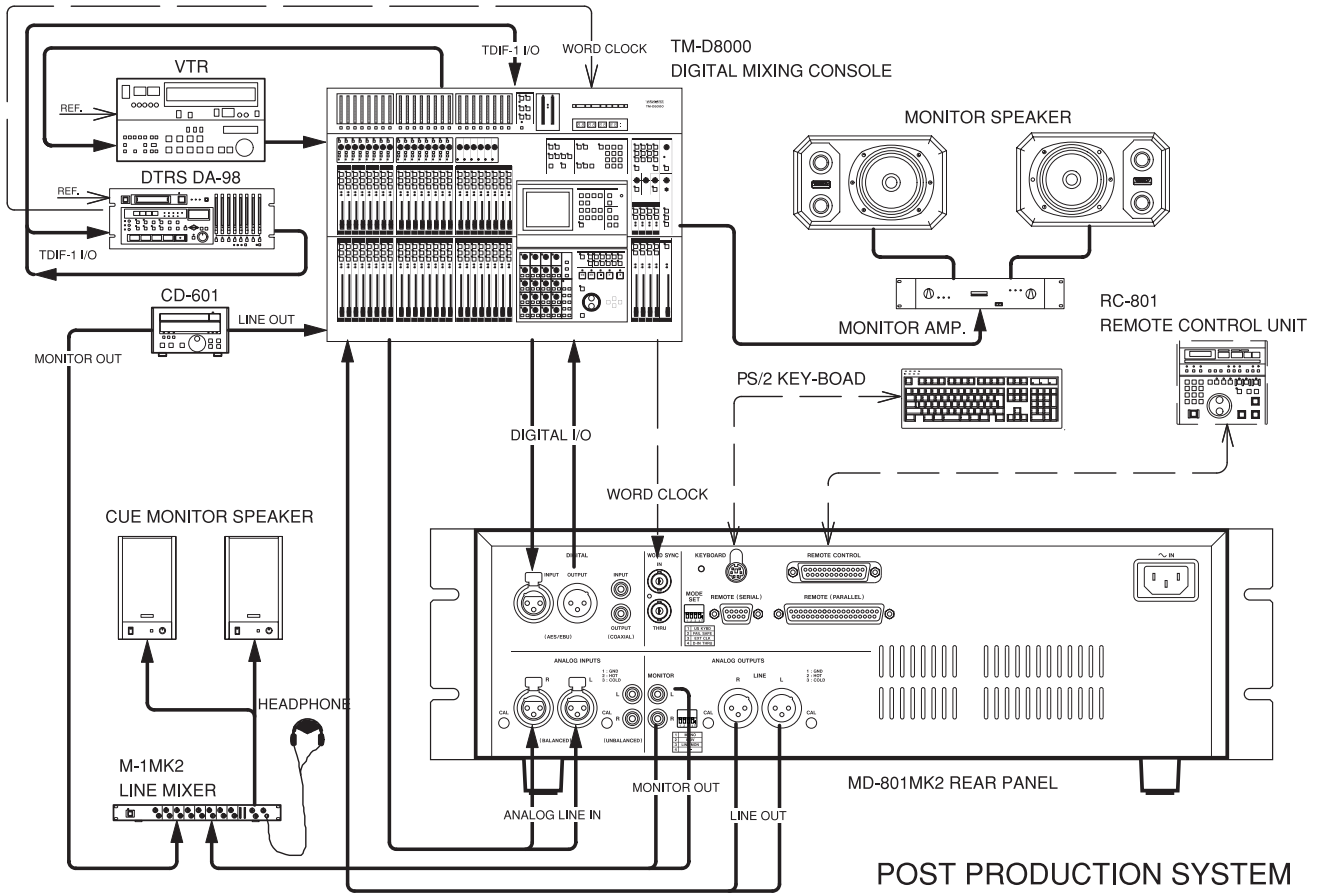
Appuyez sur **F1** pour revenir en arrière d'une piste.

Lorsque vous devez appuyer sur deux touches en même temps (appuyez sur la première touche citée et maintenez-la enfoncée pendant que vous appuyez sur la deuxième), c'est indiqué ainsi :

Appuyez sur **SHIFT + F1** pour passer à la fonction d'effacement de piste.

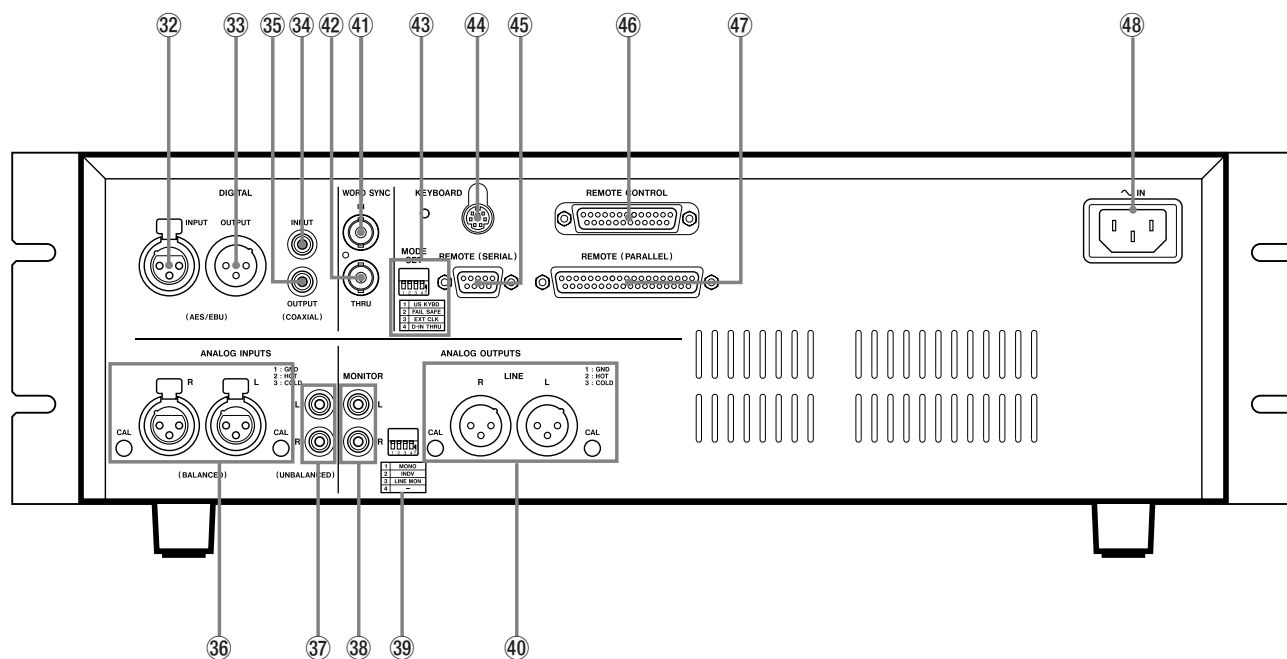
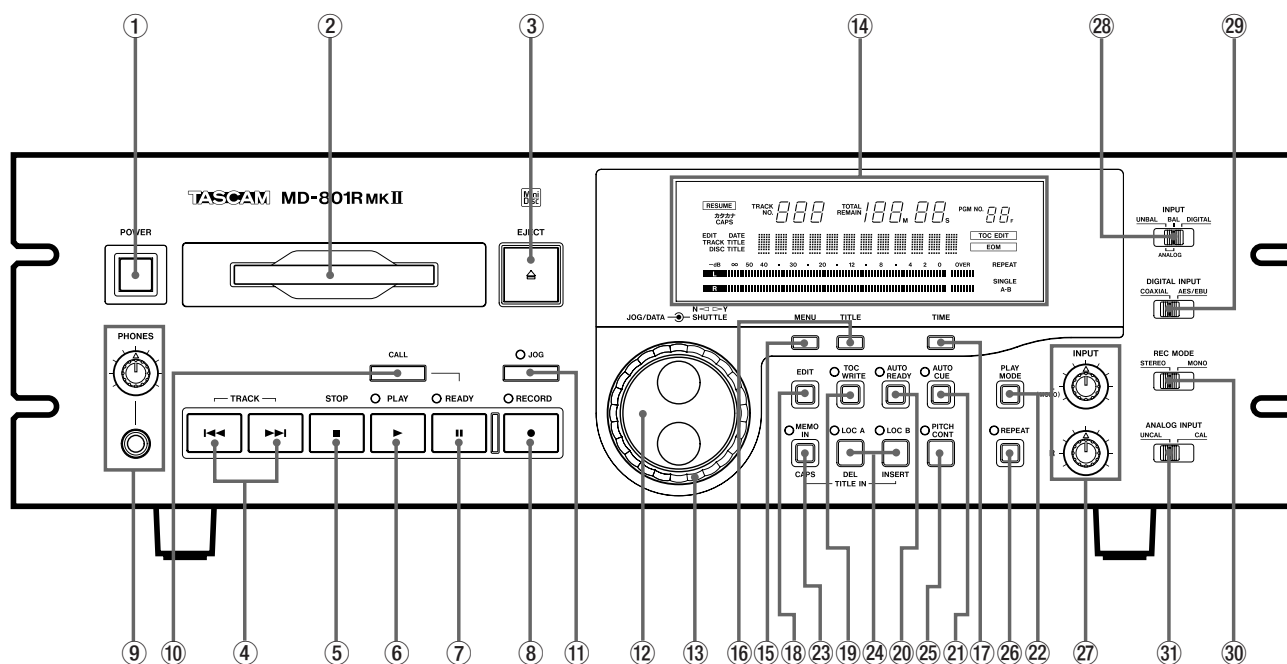
# 1 - Exemple de raccordement

## 1.5 Exemple de raccordement





## 2 - Caractéristiques des panneaux avant et arrière



## 2 - Caractéristiques des panneaux avant et arrière

Cette section décrit les commandes et les caractéristiques du MD-801 et présente plusieurs opérations de base.

La description du panneau arrière est accompagnée de conseils sur la configuration et le raccordement du MD-801 en vue de l'intégrer à un système audio.

### 2.1 Panneau avant

Cette section décrit les fonctions de base associées aux commandes situées sur le panneau avant de l'appareil. Une note précise si l'utilisation de la commande en question est décrite plus en détail dans une autre section du manuel.

#### [1] Interrupteur d'alimentation (POWER)

Appuyez sur cette touche pour mettre l'appareil sous tension et pressez-la à nouveau pour l'éteindre.

#### REMARQUERE

*N'éteignez pas l'appareil pendant l'écriture de la table d'allocation (U-TOC) (1.1.3, "Lecture aléatoire et réorganisation des tables d'allocation (U-TOC)"). Si l'alimentation est interrompue pendant cette opération, les données du disque seront corrompues et le disque risque d'être illisible.*

*N'oubliez jamais d'appuyer sur la touche **TOC WRITE [19]** avant d'éteindre l'appareil de manière à sauvegarder les opérations d'édition effectuées sur le disque.*

#### [2] Lecteur de disque

Insérez les MiniDiscs dans cette fente, étiquette vers le haut et flèche vers le lecteur.

Utilisez la touche **EJECT [3]** pour éjecter les disques.

#### [3] Touche EJECT

Appuyez sur cette touche pour retirer les disques du lecteur.

#### REMARQUE

*Si vous appuyez sur la touche **EJECT** alors que le témoin **TOC WRITE [19]** est allumé (indiquant que des modifications ont été effectuées mais qu'elles n'ont pas encore été sauvegardées dans l'U-TOC du disque), le message **TOC Edited!** s'affiche. Si vous appuyez à nouveau sur la touche*

**EJECT**, vous pouvez éjecter le disque, mais vous perdrez toutes les modifications effectuées depuis la dernière opération d'écriture de l'U-TOC. Si vous voulez les sauvegarder sur le disque, appuyez sur la touche **TOC WRITE**.

#### [4] Touches TRACK

Ces touches permettent de déplacer la position de lecture vers l'arrière ou vers l'avant d'une piste à la fois. Leur utilisation est détaillée dans la section 4.2, "Lecture des disques".

#### [5] Touche d'arrêt (STOP)

Cette touche arrête la lecture ou l'enregistrement (MD-801R uniquement). Elle sert également à annuler d'autres opérations.

#### [6] Touche et témoin de lecture (PLAY)

Cette touche permet de commencer la lecture ou l'enregistrement (MD-801R uniquement). Le témoin associé à la touche s'allume alors.

#### [7] Touche et témoin d'attente (READY)

Cette touche permet de mettre l'appareil en mode d'attente de lecture ou d'attente d'enregistrement (MD-801R uniquement). Le témoin s'allume lorsque l'appareil est en position d'attente.

Pour commencer la lecture, appuyez sur la touche **PLAY [6]**.

**R** Si vous appuyez sur la touche **READY** en cours d'enregistrement, l'appareil se met en mode d'attente d'enregistrement. Le numéro de la piste en cours augmente d'une unité, ce qui indique que l'enregistrement suivant créera une nouvelle piste si l'enregistrement en post-script est activé (voir section 3.15, "Enregistrement en post-script").

Pour annuler une opération d'attente, appuyez sur la touche **STOP [5]**.

#### **R** [8] Touche et témoin d'enregistrement (RECORD)

Si vous appuyez sur la touche **RECORD**, l'appareil arrêté, le mode "d'écoute d'entrée" devient actif (le témoin **RECORD** s'allume) et le message **INPUT MON** s'affiche. Cela vaut qu'il y ait un disque dans le lecteur ou non.

En mode d'écoute d'entrée, les signaux reçus au niveau des connecteurs appropriés, sélectionnés à l'aide des sélecteurs d'entrée (**[28]**, **[29]** et **[31]**)

sont acheminés vers les sorties pour l'écoute et également vers la prise jack de casque [9], et les compteurs de l'appareil affichent les niveaux des signaux. Si le signal numérique sélectionné n'est pas disponible, le message **D-IN UNLOCK!** s'affiche.

Le niveau d'entrée des signaux admis dans les prises jack analogiques peut être réglé à l'aide des commandes de niveau d'entrée [27].

Si vous appuyez sur la touche **RECORD** tout en la maintenant enfoncée, et si vous appuyez sur **READY**, l'appareil se met en mode d'attente d'enregistrement (le lecteur doit contenir un disque). Les témoins **RECORD** et **READY** s'allument tous les deux.

Pour commencer à enregistrer, appuyez sur la touche **PLAY** [6]. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur la touche **STOP** [5]. Après avoir appuyé sur la touche **STOP**, le message **TOC EDIT** clignote à l'écran, accompagné de **UTOC Writing** pendant l'écriture de l'U-TOC sur le disque.

Pour annuler le mode d'attente d'enregistrement, appuyez sur la touche **STOP** [5].

### [9] Prise casque et réglage du volume (PHONES)

Connectez un casque standard stéréophonique à cette prise jack de 6,35 mm. Réglez le volume à l'aide de la commande **LEVEL**. La puissance de sortie maximale est de 50 mW par canal et l'impédance est de 32 Ω.

### [10] Touche de rappel

Cette touche permet de revenir à la dernière position où vous avez appuyé sur la touche **READY** [7] en mode d'attente de lecture. L'appareil revient à ce point et se met en mode d'attente de lecture (les témoins **READY** et **PLAY** s'allument). Voir également la section 4.2.7, "Fonction de rappel (CALL)".

**R** Le MD-801R place également automatiquement le point de rappel là où le dernier enregistrement avait commencé. La touche **CALL** permet donc de revenir facilement au début de l'enregistrement pour vérifier une prise, etc.

Elle permet également de situer un point localisé avec la molette **JOG** [12].

### [11] Touche et témoin JOG

Cette touche permet de positionner précisément le point de lecture, en association avec la molette **JOG/**

**DATA** [12]. Lorsque le mode jog est actif, le témoin **JOG** au-dessus de la touche s'allume.

### [12] Molette JOG/DATA

Lorsque le témoin **JOG** [11] est allumé, cette molette a une fonction de taquage, permettant le positionnement précis du point de lecture (validé avec la touche **READY** [7]). Voir section 4.2.14, "Mode jog" pour de plus amples informations sur cette procédure.

Lorsque le témoin **JOG** est éteint, la molette sert de molette d'entrée de données pour entrer des valeurs, des caractères de titrage, etc. Si vous tournez cette molette dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, la valeur augmente, si vous la tournez dans l'autre sens, la valeur diminue.

### [13] Molette de va et vient SHUTTLE

Cette molette permet la lecture va et vient (vers l'avant ou vers l'arrière) lorsque l'appareil est en mode lecture ou attente de lecture. Dans la mesure où le MD-801 est un appareil audio numérique, la sortie du son pendant la lecture en va et vient (shuttle) n'est pas continue.

Plus vous éloignez la molette de va et vient shuttle du centre, plus la vitesse de la lecture en va et vient (shuttle) augmente.

Lorsque l'appareil est en mode menu, cette molette est utilisée dans le système de menu du MD-801. En la tournant vers la droite, vous validez l'action, et vers la gauche, elle a la fonction d'une touche d'annulation. Elle commande également le curseur dans les opérations de titrage.

### [14] Ecran

Voir la section 2.2, "Ecran" ci-dessous pour la description des différents éléments qui composent l'écran.

### [15] Touche MENU

La touche **MENU** permet de faire défiler les menus qui permettent la configuration des différents paramètres influençant le fonctionnement du MD-801. Lire en section 3, "Options de menu" le détail des menus et des différentes options possibles.

### [16] Touche TITRE (TITLE)

La touche **TITLE** permet d'afficher les titres du disque et de la piste. Elle sert également à afficher la date et l'heure lorsque le témoin de la touche **MEMO IN/CAPS** [23] est allumé.

Voir sections 4.2.16, "Affichage des titres de pistes

## 2 - Panneau avant

pendant la lecture" et 4.2.17, "Affichage de la date d'enregistrement" pour de plus amples informations.

### [17] Touche de temps (TIME)

La touche **TIME** permet de faire défiler les modes de temps suivants sur les indicateurs numériques à 7 segments supérieurs de l'écran pendant la lecture ou en mode d'attente de lecture :

- (aucune indication) — temps écoulé depuis le début de la piste en cours
- **REMAIN** — temps de lecture restant de la piste en cours
- **TOTAL** — temps total écoulé depuis le début du disque
- **TOTAL REMAIN** — temps total restant sur le disque

Il est également possible d'afficher un temps relatif par rapport à un "point zéro" (voir section 4.2.8, "Affichage du temps relatif").

**R** Lorsque l'appareil est en mode d'enregistrement ou d'attente d'enregistrement, les définitions des messages prennent une signification légèrement différente :

- (aucune indication) — temps écoulé depuis le début de la piste en cours d'enregistrement
- **REMAIN** — temps total restant sur le disque pour enregistrer (durée du blanc sur le disque)
- **TOTAL** — temps total écoulé depuis le début du disque
- **TOTAL REMAIN** — temps total restant sur le disque pour enregistrer (identique à **REMAIN**)

Lorsque le témoin **MEMO IN/CAPS [23]** est allumé, que l'appareil se trouve en mode de lecture ou d'attente de lecture et que la touche **TIME** est enfoncée, la partie inférieure (matrice à points alphanumérique) de l'écran peut donner des informations sur le temps. Elles sont indiquées ainsi :

- **e l f** — temps écoulé depuis le début de la piste en cours
- **r e m** — temps de lecture restant de la piste en cours
- **t e l** — temps total écoulé depuis le début du disque
- **t r e** — temps total restant sur le disque
- **r e l** — temps relatif par rapport à un "point zéro" défini par l'utilisateur (voir section 4.2.8, "Affichage du temps relatif")

**R** Lorsque le témoin **MEMO IN/CAP [23]** est allumé, que l'appareil est en mode d'enregistrement ou d'attente d'enregistrement et que la touche **TIME** est

enfoncée, la partie inférieure (matrice à points alphanumérique) de l'écran peut donner des informations sur le temps. Elles sont indiquées ainsi :

- **e l f** — temps écoulé depuis le début de la piste en cours d'enregistrement
- **r e m** — temps total restant sur le disque pour enregistrer (durée du blanc sur le disque)
- **t e l** — temps total écoulé depuis le début du disque
- **t r e** — temps total restant sur le disque pour enregistrer (identique à **rem**)
- **r e l** — temps relatif par rapport à un "point zéro" défini par l'utilisateur (voir section 4.2.8, "Affichage du temps relatif")

Il est donc possible d'afficher simultanément deux indicateurs de temps distincts. Notez que si les parties supérieures et inférieures de l'écran sont réglées sur la même indication de temps, il peut arriver que deux valeurs affichées ne correspondent pas exactement.

Pour annuler l'affichage du temps dans la partie inférieure de l'écran, appuyez sur la touche **TIME** jusqu'à ce que le titre du disque ou de la piste remplace le temps.

En modes lecture et attente de lecture, et en modes enregistrement et attente d'enregistrement, la touche **TIME** permet d'afficher également les informations suivantes :

- **a a y b b m c c d** — où **aa** représente l'année, **bb** le mois et **cc** le jour de l'enregistrement d'après l'horloge interne du MD-801.
- **e e h f f m g g s** — où **ee** représente l'heure (au format de 24 heures), **ff** les minutes et **gg** les secondes du jour d'après l'horloge interne du MD-801.

Si vous devez régler l'horloge interne, suivez la procédure décrite à la section 4.2.18, "Réglage de l'heure et de la date".

### [18] Touche d'édition (EDIT)

La touche **EDIT** permet d'accéder à plusieurs modes d'édition de données et de disque, comme décrit ci-après.

Lorsque vous appuyez sur la touche **EDIT**, la molette **JOG/DATA [12]** permet de faire défiler les différentes options d'édition décrites ci-après.

Lorsqu'un mode d'édition est affiché, suivi d'un point d'interrogation, tournez la molette de va et vient **SHUTTLE [13]** vers la droite pour le valider.

Pour quitter ce mode d'édition, vous avez trois possibilités : tourner la molette de va et vient **SHUTTLE** vers la gauche, appuyer à nouveau sur la touche **EDIT** ou appuyer sur la touche **STOP** [5].

La liste suivante énumère et décrit brièvement les fonctions d'édition proposées par l'appareil. Elles sont décrites plus en détail à la section 5, "Opérations d'édition" :

- **DIVIDE?** — Sépare une piste en deux
- **ERASE TRK?** — Efface une piste
- **COMBINE?** — Réunit deux pistes en une
- **MOVE?** — Déplace les pistes pour les mettre en séquence
- **ERASE A-B?** — Efface les données situées entre les points A et B
- **INSERT A-B?** — Effectue une insertion sur le disque
- **RESTORE?** — Rétablit une piste ou un segment effacé (peut être considéré comme une fonction "annuler la dernière opération")
- **TRK ATTR?** — Définit les propriétés d'une piste
- **ERASE DISC?** — Efface le contenu du disque
- **TITLE?** — Entre un titre de piste ou de disque

### REMARQUE

*Il est possible de réaliser des opérations d'édition sur des disques préenregistrés (lecture seule). Cependant, ces éditions ne peuvent être inscrites sur le disque à l'aide de la fonction **TOC WRITE** (voir ci-dessous).*

### [19] Touche et témoin TOC WRITE

Après avoir sélectionné et réalisé une opération d'édition à l'aide de la touche **EDIT** [18], le témoin **TOC WRITE** s'allume et le message TOC EDIT s'allume sur l'écran. Cela vous prévient de ne pas éjecter le disque avant que la table d'allocation des pistes de l'utilisateur n'ait été écrite.

Appuyez sur la touche **TOC WRITE**, les données d'édition s'inscrivent alors sur le disque. Pendant ce temps le témoin TOC EDIT clignote sur l'écran.

Reportez-vous à l'explication de la touche **EJECT** [3] pour éjecter un disque sans écrire l'U-TOC, au besoin.

### [20] Touche et témoin d'attente automatique (AUTO READY)

Cette touche vous permet de mettre l'appareil en mode d'attente automatique (le témoin s'allume). Le mode d'attente automatique permet une lecture "piste par piste".

Lorsque l'appareil est dans ce mode, il se met en mode d'attente de lecture lorsqu'il rencontre le début d'une piste en cours de lecture. Voir la section 4.2.11, "Positionnement automatique à la piste suivante" pour de plus amples informations.

### [21] Touche et témoin de début de plage (AUTO CUE)

Cette touche vous permet de mettre l'appareil en mode début de plage (le témoin s'allume). Ce mode permet d'éliminer le "temps mort" au début de chaque piste, pour un pré-positionnement aisé de publicités, de jingles, de bruitages, etc.

Lorsque l'appareil est à l'arrêt en mode début de plage et que la touche **READY** [7] est enfoncée, l'appareil recherche vers l'avant la première "image" audio dépassant un certain seuil et se positionne à cet endroit. Il se met ensuite en mode d'attente de lecture.

Une procédure similaire est exécutée avec la recherche de piste.

Voir section 4.2.12, "Positionnement à la première donnée audio d'une piste" pour de plus amples informations.

### [22] Touche de mode lecture (PLAY MODE)

Cette touche permet de faire défiler les différents modes de lecture. Elle est active en modes d'arrêt et d'attente de lecture.

L'état du mode de lecture en cours est affiché à l'aide des témoins d'écran prédéfinis et de la partie alphanumérique de l'écran de la façon suivante :

- **SINGLE/SINGLE MODE** — Le mode de lecture de piste unique a été sélectionné
- **(blank)/CONTINUE** — Le disque est lu en continu, du début à la fin
- **A-B/A-B MODE** — Lorsque des points A et B ont été définis (voir [24]), le disque sera lu en boucle entre ces points.

Après avoir sélectionné le mode de lecture, la touche **REPEAT** [26] permet de répéter le segment du disque en cours de lecture (piste, disque ou segment A-B).

## 2 - Panneau avant

### [23] Touche et témoin MEMO IN/CAPS

Cette touche a plusieurs fonctions : entrer des points de mémoire de position, servir de touche "caps lock" lors de la saisie de titres de disques et de pistes, servir de sélecteur de mode d'affichage (voir [17]), etc.

Ses différentes utilisations sont décrites plus en détail dans les diverses sections traitant des fonctions qu'elle commande.

### [24] Touches et indicateurs LOC A/DEL & LOC B/INSERT

Ces touches permettent de définir des points de mémoire de position, à des fins de positionnement, de lecture répétée, d'édition, etc. Ces points sont conservés jusqu'à ce que le disque soit éjecté (y compris lorsque l'appareil est éteint). Voir section 4.2.5, "Définition des positions A et B" pour configurer ces positions.

Ces touches permettent également de positionner l'appareil aux points définis.

En mode d'édition de titre, les touches A et B servent respectivement à effacer et à insérer des caractères. Voir section 5.11, "Saisie des titres de piste et de disque".

### [25] Touche et témoin du variateur de vitesse (PITCH CONTROL)

Cette touche permet de passer en mode variateur de vitesse (le témoin s'allume lorsque ce mode est actif). Dans ce cas, la vitesse de la lecture peut être modifiée de  $\pm 9,9\%$ .

#### REMARQUE

*La fonction de variateur de vitesse n'est pas possible lorsque le MD-801 reçoit sa word clock d'une source externe (voir [43]).*

Le degré exact de variation de vitesse est défini par une option de menu (voir 3.2, "Variateur de vitesse" pour plus de détails).

### [26] Touche et témoin de répétition (REPEAT)

Cette touche permet de lancer la lecture répétée d'un segment donné du disque (voir [22]). En mode répétition, le témoin REPEAT apparaît sur l'écran. Voir la section 4.2.9, "Lecture répétée" pour de plus amples informations sur ce mode.

### [27] Commandes du niveau d'entrée

Ces commandes règlent le niveau du signal des

connecteurs analogiques sélectionnés à l'aide du sélecteur d'entrée [28] (entrées symétriques [36] ou entrées asymétriques [37]) lorsque le sélecteur d'entrée analogique [31] est placé sur **UNCAL**.

Lorsque ces commandes sont positionnées à "12 heures" environ, elles représentent un niveau nominal pour les entrées asymétriques (et pour les entrées symétriques si les potentiomètres de réglage de gain de celles-ci ont conservé les positions définies en usine).

Si le commutateur **REC MODE** [30] est placé sur la position **MONO**, la commande d'entrée **L (MONO)** permet de commander le niveau du signal monaural.

#### REMARQUE

*Vous ne pouvez pas régler le niveau des signaux reçus au niveau des entrées numériques [32] et [34].*

### R [28] Sélecteur d'entrée

Ce sélecteur permet de choisir entre les entrées analogiques asymétriques (**UNBAL** [37]), les entrées analogiques symétriques (**BAL** [36]) et l'entrée numérique (**DIGITAL**).

### R [29] Sélecteur d'entrée numérique

Ce sélecteur vous permet de choisir entre l'entrée **AES/EBU** [32] et l'entrée numérique **COAXIAL** [34] lorsque le sélecteur d'entrée [28] est positionné sur **DIGITAL**.

### R [30] Commutateur de mode d'enregistrement (REC MODE)

Ce commutateur permet de choisir entre un enregistrement monaural ou stéréo.

En mode d'enregistrement monaural, les signaux gauche et droite sont combinés et seule la commande de niveau d'entrée [27] permet de commander le niveau des signaux analogiques.

En enregistrement monaural, la durée d'enregistrement est multipliée par deux par rapport à l'enregistrement stéréo.

### R [31] Sélecteur d'entrée analogique

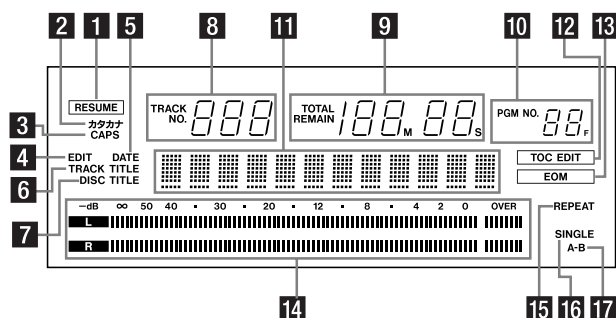
Lorsqu'une entrée analogique a été sélectionnée à l'aide du sélecteur d'entrée [28], celui-ci vous permet de court-circuiter les commandes de niveau d'entrée [27].

Lorsque ce sélecteur est en position **CAL**, ces commandes sont court-circuitées et n'ont aucun

effet. Les signaux ne sont ni amplifiés ni atténués, mais standard au niveau nominal de +4 dBu (symétrique, [36]) ou de -10 dBV (asymétrique, [37]).

Un signal au niveau analogique nominal (0 dB) affichera -16 dB sur les compteurs de l'appareil (c'est-à-dire que le MD-801 dispose d'une hauteur de 16 dB par rapport au point nominal 0dB).

## 2.2 Ecran



Les différents témoins et parties de l'écran sont présentés ici. Nous appelons les parties de l'écran qui s'allument et affichent des messages prédéfinis "témoins prédéfinis" ou "témoins" simplement.

### (1) Témoin RESUME

S'allume lorsque le mode reprise est activé à partir d'un menu (voir section 3.6, "Fonction reprendre").

### (2) Témoin カタカナ

S'allume lorsque la saisie de caractères *katakana* japonais (カタカナ signifie "katakana" dans le syllabaire japonais) est activée, lorsque la touche **TITLE** [16] est enfoncée alors que le témoin **MEMO IN/ CAPS** [23] est allumé. Appuyez à nouveau sur la touche **TITLE** pour l'éteindre et revenir à la saisie de caractères alphanumériques.

### (3) Témoin CAPS

S'allume lorsque des lettres majuscules sont utilisées pour la saisie et l'édition de titres (voir [23]).

### (4) Témoin d'édition (EDIT)

S'allume lorsque l'appareil est en mode EDIT. Voir la section 5, "Opérations d'édition" pour plus d'informations sur ces manipulations.

### (5) Témoin DATE

S'allume lorsque l'appareil affiche la date à laquelle un enregistrement a été effectué (le MD-801R enregistre automatiquement la date). Voir la section 4.2.18, "Réglage de l'heure et de la date" pour de

plus amples informations sur cette fonctionnalité.

### (6) Témoin du titre de piste TRACK TITLE

S'allume lorsque les titres des pistes sont saisis ou affichés. Voir la section 5.11, "Saisie des titres de piste et de disque" pour de plus amples informations.

### (7) Témoin du titre du disque DISC TITLE

S'allume lorsque le titre du disque est saisi ou affiché. Voir la section 5.11, "Saisie des titres de piste et de disque" pour de plus amples informations.

### (8) Ecran et témoin du N° de piste (TRACK NO.)

Cet écran de 3 chiffres à 7 segments affiche en général la piste en cours. Il peut également afficher un numéro de piste différent de la piste en cours, selon le mode sélectionné.

Lorsque le mode de lecture incrémentale est actif (voir section 3.10, "Lecture incrémentale"), ce témoin clignote.

### (9) Ecran et témoins du temps

Indique le temps écoulé et restant sur un écran de 7 chiffres à 7 segments (3 chiffres pour les minutes, 2 pour les secondes et en option 2 pour les images). Reportez-vous à l'explication de la touche **TIME** [17] pour de plus amples informations sur les différents modes d'affichage du temps.

### (10) N° de programme (PGM NO.)

S'allume en mode de lecture programmée (voir section 6.2.1, "Lecture programmée") et est indiqué par les 2 derniers chiffres de l'écran de temps (9).

### (11) Affichage alphanumérique matriciel par points

Ces éléments matriciels à points servent à afficher des informations alphanumériques : titre de la piste et du disque, temps, options de menu, etc.

Notez que le terme "alphanumérique" n'est pas tout à fait exact ici car ces éléments peuvent également afficher des signes de ponctuation et des *katakana* (2) japonais.

### (12) Témoin d'édition de la table d'allocation TOC EDIT

S'allume dans les modes d'édition de l'U-TOC d'un disque et reste allumé après l'édition (voir [19]) jusqu'à ce que l'U-TOC soit écrit sur le disque.

## 2 - Panneau arrière

### (13) Message de fin de bande (EOM)

S'allume brièvement à la fin de chaque piste ou à la fin du disque.

### (14) Indicateurs de niveau de crête

Affichent le niveau du signal à la lecture ou à l'enregistrement (MD-801R seulement).

---

#### REMARQUE

*Le témoin OVER indique un écrêtage numérique. L'écrêtage numérique est une forme brutale de distorsion, différente de la saturation d'une bande analogique par exemple, que vous devez éviter.*

---

Connecté à un matériel analogique, le niveau nominal analogique est référencé pour afficher -16 dB sur les compteurs (voir [31]).

### (15) Témoin de répétition (REPEAT)

S'allume lorsque l'appareil est en mode lecture répétée (voir [26]).

### (16) Témoin SINGLE

S'allume lorsque la lecture d'une seule piste a été sélectionnée (voir [22]).

### (17) Témoin A-B

S'allume lorsque le mode de lecture A-B a été sélectionné (voir [22]).

---

## 2.3 Panneau arrière

---

Cette section présente les connexions vers et depuis le MD-801.

---

#### REMARQUES

*Lorsque vous touchez aux connexions entre le MD-801 et d'autres appareils (branchement, déconnexion), veillez à mettre tous les appareils hors tension. Vous éviterez ainsi que des chocs de tension n'endommagent le matériel d'écoute, etc.*

*Il est déconseillé d'utiliser des câbles analogiques pour les applications audio numériques. TASCAM ne peut garantir un fonctionnement correct si ce type de câble est utilisé pour ce type de connexions.*

---

### **R** [32] ENTRÉE NUMÉRIQUE (AES/EBU)

Ce connecteur de type XLR accepte les données numériques audio au format standard AES3-1992.

Il accepte également les données symétriques au format IEC 60958 (grand public) (SPDIF).

La fréquence d'échantillonnage peut être de 32 kHz, 44,1 kHz ou 48 kHz. Le convertisseur interne de la fréquence d'échantillonnage du MD-801 les convertira toutes en 44,1 kHz pour l'enregistrement.

Si le commutateur 4 **MODE SET** DIP [43] est désactivé, les signaux qui entrent à ce niveau sont renvoyés vers les sorties numériques [33] et [35] sans subir de conversion de leur fréquence.

### [33] Sortie numérique (AES/EBU)

Ce connecteur de type XLR transmet des données audio numériques au format AES3-1992.

La fréquence d'échantillonnage de sortie sera toujours de 44,1 kHz,  $\pm 9,9\%$ , conformément à ce qui a été défini par le variateur de vitesse (voir sections 4.2.13, "Mode de vitesse variable" et 3.2, "Variateur de vitesse").

### **R** [34] Entrée numérique (COAXIAL)

Ce connecteur RCA accepte les données numériques audio au format IEC 60958 (grand public) (SPDIF).

La fréquence d'échantillonnage peut être de 32 kHz, 44,1 kHz ou 48 kHz. Le convertisseur interne de la fréquence d'échantillonnage du MD-801 les convertira toutes en 44,1 kHz pour l'enregistrement.

Si le commutateur 4 **MODE SET** DIP [43] est désactivé, les signaux qui entrent à ce niveau sont renvoyés vers les sorties numériques [33] et [35] sans subir de conversion de leur fréquence.

### [35] Sortie numérique (COAXIAL)

Ce connecteur RCA transmet les données numériques audio au format IEC 60958 (grand public) (SPDIF).

La fréquence d'échantillonnage de sortie sera toujours de 44,1 kHz,  $\pm 9,9\%$ , conformément à ce qui a été défini par le variateur de vitesse (voir sections 4.2.13, "Mode de vitesse variable" et 3.2, "Variateur de vitesse").

### **R** [36] Entrées analogiques (symétriques) et réglages de gain

Ces connecteurs de type XLR acceptent des signaux analogiques symétriques aux niveaux professionnels (+4 dBu).



Le câblage indiqué sur le panneau arrière est le suivant :

1 = terre, 2 = positif (+), 3 = négatif (-).

L'impédance nominale est de 2,2 kΩ.

Il est possible d'atténuer ou de renforcer le niveau du signal reçu aux entrées en tournant respectivement vers la gauche ou vers la droite les potentiomètres de réglage de gain situés à proximité de chaque connecteur. L'atténuation maximale possible (par rapport au niveau nominal) est -4 dB et l'amplification maximale est +7 dB.

Les réglages de gain de sortie d'usine sont au niveau standard de +4 dBu.

### **R** [37] ENTRÉES ANALOGIQUES (ASYMÉTRIQUES)

Ces connecteurs RCA acceptent des signaux asymétriques au niveau -10 dBV.

L'impédance nominale est de 8 kΩ.

### [38] SORTIES ANALOGIQUES (MONITOR)

Ces connecteurs RCA asymétriques transmettent des signaux au niveau -10 dBV.

L'impédance nominale est de 220 Ω.

### [39] Commutateurs DIP de fonction de sortie analogique

Ces quatre commutateurs DIP permettent de commander les signaux des sorties analogiques **MONITOR** et **LINE** [38] et [40].

Ces commutateurs ont la signification suivante :

N°	OFF (Vers le haut)	ON (Vers le bas)	
1	<b>STEREO</b>	<b>MONO</b>	Permet de régler le mode de sortie des sorties <b>LINE</b> et <b>MONITOR</b> sur <b>MONO</b> ou <b>STEREO</b> , ainsi que la sortie de la prise jack casque.

N°	OFF (Vers le haut)	ON (Vers le bas)	
2	<b>SYNCHRONIZE</b>	<b>INDIVIDUAL</b>	Réglées sur <b>SYNCHRONIZE</b> , les sorties <b>LINE</b> et <b>MONITOR</b> sont parallèles. Réglées sur <b>INDIVIDUAL</b> , les signaux sont transmis par les sorties <b>MONITOR</b> uniquement lorsque la touche <b>PLAY</b> du MD-801 même ou la touche <b>MONITOR</b> du RC-801 optionnel est enfoncée. Pour transmettre des signaux à partir des sorties <b>LINE</b> lorsque le commutateur est placé sur <b>INDIVIDUAL</b> , utilisez la touche <b>ONLINE</b> sur le RC-801 optionnel ou envoyez une commande de lecture à partir d'un contrôleur à distance connecté à l'interface série ou parallèle.
3	<b>LINE MON OFF</b>	<b>LINE MON ON</b>	Sur <b>OFF</b> , la transmission d'un signal par les sorties <b>MONITOR</b> dépend du réglage du commutateur 2 (si le commutateur 2 est activé, les sorties <b>MONITOR</b> ne sont actives que lorsque vous avez appuyé sur la touche <b>PLAY</b> du MD-801). Sur <b>ON</b> , l'écoute est toujours active, indépendamment de l'origine de la commande de lecture.
4	Réservé — laisser en position <b>OFF</b>		

#### REMARQUE

*La sortie casque [9] est toujours active, indépendamment des réglages effectués avec ces commutateurs.*

### [40] Sorties analogiques (LINE) et réglages de gain

Ces connecteurs de type XLR transmettent des signaux analogiques symétriques aux niveaux professionnels (+4 dBu).

## 2 - Panneau arrière

Le câblage indiqué sur le panneau arrière est le suivant :

1 = terre, 2 = positif (+), 3 = négatif (-).

L'impédance nominale est de 11 Ω.

Il est possible d'atténuer ou de renforcer le niveau du signal transmis par les connecteurs situés à proximité des potentiomètres de réglage de gain en tournant ces derniers respectivement vers la gauche ou vers la droite. L'atténuation maximale possible (par rapport au niveau nominal) est -7 dB et l'amplification maximale est +4 dB.

Les réglages de gain de sortie d'usine sont au niveau standard de +4 dBu.

### [41] WORD SYNC IN

Ce connecteur BNC accepte une word clock à 44,1 kHz (impédance 75 Ω) à 44,1 kHz (±6%).

### [42] WORD SYNC THRU

Ce connecteur BNC avec auto-termination renvoie le signal word clock reçu en [41].

### [43] Commutateurs MODE SET DIP

Ces commutateurs permettent de régler plusieurs paramètres locaux.

N°	OFF (Vers le haut)	ON (Vers le bas)	
1	JAPAN KBD (Clavier jap.)	US KBD (Clavier am.)	Permet de sélectionner le type de clavier (japonais, 106 touches (JAPAN KYBD) ou américain, 101 touches (US KBD) à connecter au [44] pour le titrage, etc.
2	FAIL SAFE OFF	FAIL SAFE ON	Sur OFF, toutes les commandes opérationnelles du panneau avant sont activées. Sur ON, seule la touche STOP sur le panneau avant est activée lorsque le MD-801 lit après avoir reçu une commande de lecture d'un contrôleur externe (RC-801, etc.).
3	EXT CLK INTERNAL	EXT CLK EXTERNAL	Sur OFF, les signaux word clock reçus en [41] ne sont pas utilisés et l'appareil utilise sa propre horloge interne. Sur ON, l'horloge de l'appareil se synchronise avec le signal reçu en WORD SYNC IN [41].

N°	OFF (Vers le haut)	ON (Vers le bas)	
4	D-IN NORMAL	D-IN THRU	Sur OFF, les signaux numériques reçus en [32] ou en [34] ne sont pas directement retransmis. Sur ON, les signaux numériques reçus sont retransmis directement depuis les sorties numériques [33] et [35]. Cela permet de réaliser la numérotation automatique par exemple en utilisant plusieurs MD-801 connectés en boucle.

### [44] Connecteur clavier

Ce connecteur permet de relier un clavier informatique de type PS/2 pour entrer directement des titres alphanumériques par exemple et commander les opérations de lecture.

Selon la configuration des commutateurs **MODE SET DIP 1 [43]**, vous pouvez utiliser un clavier de type américain ou japonais. Voir la section 6, "Utilisation d'un clavier avec le MD-801" pour plus d'informations sur les opérations réalisées avec le clavier.

### [45] Connecteur commande à distance (série)

Cette interface RS-232 permet de commander certaines opérations via un ordinateur ou d'autres contrôleurs série.

Demandez conseil à votre revendeur TASCAM pour obtenir de plus amples informations sur ce port si vous souhaitez l'utiliser.

### [46] Connecteur télécommande

Ce connecteur permet de relier les télécommandes optionnelles RC-801 ou RC-FS10/20. Consultez votre revendeur TASCAM pour connaître les disponibilités.

### [47] Connecteur à distance (parallèle)

Ce connecteur permet de relier une télécommande optionnelle RC-8 ou de commander la platine depuis un contrôleur par un protocole parallèle.

### [48] ~ IN (connecteur d'alimentation)

Reliez le cordon d'alimentation fourni à cette prise. Vérifiez que votre tension CA correspond à celle qui est imprimée sur le panneau arrière du MD-801.

Les options sélectionnées dans le menu du MD-801 influencent le fonctionnement de nombreuses autres fonctions. Nous vous conseillons de prendre le temps de lire cette section et de vous familiariser avec les informations de base afin de mieux connaître les options offertes.

### 3.1 Principes de base de l'utilisation des menus

- 1 On accède au menu à l'aide de la touche **MENU** [15]. Lorsque vous appuyez sur cette touche, un menu s'affiche sur l'écran.
- 2 La molette **JOG/DATA** [12] permet de sélectionner un menu.
- 3 La molette de va et vient **SHUTTLE** [13] permet d'ouvrir le menu sélectionné à l'étape 2.
- 4 La molette **JOG/DATA** permet de sélectionner des paramètres et d'entrer des valeurs dans le menu. Augmentez les valeurs en tournant la molette vers la droite et diminuez-les en la tournant vers la gauche.
- 5 Les valeurs "on" et "off" sont sélectionnées en tournant la molette de va et vient **SHUTTLE** respectivement vers la droite et vers la gauche (**Y** et **N**).
- 6 Certains menus ont des "sous-menus" sélectionnés à l'aide de la molette **JOG/DATA** et ouverts à l'aide de la molette de va et vient **SHUTTLE**.
- 7 Lorsqu'une option de menu a été définie à l'étape 4, tournez la molette de va et vient **SHUTTLE** vers la droite (**Y**) pour entrer la valeur et revenir au fonctionnement normal.

Pour quitter le mode de menu sans faire de réglage, tournez la molette de va et vient **SHUTTLE** vers la gauche (**N**) ou appuyez sur la touche **MENU**.

### 3.2 Variateur de vitesse

```
PITCH CONT ?
```

La vitesse peut être réglée de  $\pm 9,9\%$ , par pas de  $0,1\%$ . La valeur par défaut est  $0,0\%$ .

Une fois le menu ouvert à l'aide de la molette de va et vient **SHUTTLE**, l'écran change :

```
PITCH > 0.0%
```

Voir la section 4.2.13, "Mode de vitesse variable" pour plus d'informations sur le variateur de vitesse.

### 3.3 Début de plage

```
A CUE LVL ?
```

La fonction début de plage vous permet de positionner automatiquement la position de lecture à la première image dès que le niveau audio dépasse un niveau seuil (voir section 4.2.12, "Positionnement à la première position audio d'une piste"). Ce menu vous permet de programmer ce seuil. Le réglage par défaut est  $-54$  dB.

Une fois le menu ouvert à l'aide de la molette de va et vient **SHUTTLE**, l'écran change :

```
A CUE > -54dB
```

Il existe neuf niveaux de sensibilité pour cette fonction :  $-24$  dB,  $-30$  dB,  $-36$  dB,  $-42$  dB,  $-48$  dB,  $-54$  dB,  $-60$  dB,  $-66$  dB et  $-72$  dB.

**R** Ce réglage est également utilisé avec la fonction son synchrone comme seuil au-delà duquel commence l'enregistrement (ou en dessous duquel l'appareil se met en attente d'enregistrement).

### 3.4 Affichage des images

```
FR DSPL SEL ?
```

Il est possible d'allumer ou d'éteindre l'affichage à l'écran des informations relatives aux images. Chaque seconde contient 86 ou 87 images. Le réglage par défaut est on. Une fois le menu ouvert à l'aide de la molette de va et vient **SHUTTLE**, l'écran change :

```
FR DSPL > ON
```

Les deux seules options sont ici "on" et "off".

### 3.5 Longueur de la boucle Jog

```
JOG LENGTH ?
```

Comme expliqué dans la section 4.2.14, "Mode "Jog"", lors du positionnement d'un point avec la

## 3 - Fonction reprendre (resume)

molette **JOG**, la lecture forme une boucle, en commençant au point jog provisoire.

Ce menu vous permet de définir la longueur de la boucle jog. La valeur par défaut est de 16 images (environ 0,2 seconde).

Une fois le menu ouvert à l'aide de la molette de va et vient **SHUTTLE**, l'écran change :

```
JOG LG> 16f
```

Les valeurs minimale et maximale de la boucle jog sont respectivement de 12 et 32 images. La valeur est paramétrée en pas de 1 image.

### 3.6 Fonction reprendre (resume)

```
RESUME SEL ?
```

Lorsque la fonction reprendre (resume) est active, la lecture reprend là où elle s'est arrêtée (ou a été interrompue par une panne de courant). Le réglage par défaut est "off", ce qui signifie que lorsque la lecture s'arrête, elle reprend au début du disque, sauf si un numéro de piste est clairement précisé.

L'activation de cette fonction modifie la fonction de la touche **STOP [5]**. En effet, dans ce cas, si vous appuyez sur la touche **STOP** en mode lecture, le MD-801 se met en mode d'attente de lecture. Si vous appuyez à nouveau sur la touche **STOP**, le MD-801 se met en mode d'arrêt.

Une fois le menu ouvert à l'aide de la molette de va et vient **SHUTTLE**, l'écran change :

```
RESUME> OFF
```

Les options possibles sont on et off.

### 3.7 Message de fin de disque

```
EOM DISC ?
```

Cette option de menu influence la sortie du MD-801 vers un appareil relié au port parallèle (voir section 7.1, "Connecteur à distance (Parallèle)". Lorsque vous l'activez, un signal de fin de disque est transmis par le port parallèle lorsque la lecture (ou l'enregistrement dans le cas du MD-801R) parvient au terme du disque.

Lorsque ce message est transmis, le témoin **EOM** clignote à l'écran.

Ce menu vous permet de sélectionner le moment auquel ce message sera envoyé avant la fin du disque

(durée en secondes) ou de ne pas envoyer de message. La valeur par défaut est off.

Une fois le menu ouvert à l'aide de la molette de va et vient **SHUTTLE**, l'écran change :

```
EOM DISC>OFF
```

Vous pouvez définir une durée comprise entre 1 et 99 secondes, par pas d'1 seconde, ou désactiver cette fonction.

**R**

#### REMARQUE

*Le signal de message de fin est toujours transmis lorsque la table d'allocation des pistes de l'utilisateur est mise à jour après un enregistrement, sauf lorsque la fonction n'est pas activée. Il est également transmis lorsque l'enregistrement est momentanément interrompu.*

### 3.8 Message de fin de piste

```
EOM TRACK ?
```

La fonction message de fin de piste est similaire à celle du disque, décrite ci-dessus. Le signal de message de fin est transmis avant de parvenir au terme d'une piste. Ce menu permet de définir le moment de sa transmission avant la fin ou de désactiver cette fonction (par défaut sur off).

Lorsque ce message est transmis, le témoin **EOM** clignote à l'écran.

Une fois le menu ouvert à l'aide de la molette de va et vient **SHUTTLE**, l'écran change :

```
EOM TRK> OFF
```

Vous pouvez définir une durée comprise entre 1 et 99 secondes, par pas d'1 seconde, ou désactiver cette fonction.

### 3.9 Lecture contrôlée par minuterie

```
TIMER PLAY ?
```

Lorsque cette fonction est activée, qu'un disque est dans l'appareil et que celui-ci est mis sous tension (à partir d'un interrupteur commandé par une minuterie), la table d'allocation des pistes est lue et la lecture commence. La valeur par défaut est off.

Si la fonction reprendre est activée (3.6, "Fonction reprendre") la lecture commence là où elle s'est arrêtée la dernière fois ou lorsque le courant s'est interrompu.

Si elle est désactivée, la lecture recommence au début du disque.

Une fois le menu ouvert à l'aide de la molette de va et vient **SHUTTLE**, l'écran change :

```
TMR PLY>OFF
```

Les options possibles sont on et off.

### 3.10 Lecture incrémentale

```
INCR PL SEL?
```

Cette fonction permet la localisation automatique au début de la piste suivante lorsque la touche **STOP [5]** est enfoncée, ou lorsqu'une commande d'arrêt externe (fader stop) a été reçue (sur la broche 8 du port parallèle du contrôleur à distance [47]).

Lorsque ce mode est activé, si vous appuyez sur la touche **PLAY [6]** du MD-801, ou d'une télécommande optionnelle RC-801 ou RC-8 (ou sur la touche **MONITOR** de l'un de ces deux appareils), ou sur un clavier de type PS/2 connecté au MD-801, la lecture démarre au début de la piste suivant la piste en cours.

#### REMARQUE

*Le témoin TRACK NO. clignote pour vous rappeler que cette fonction est activée.*

*La fonction Auto Ready (voir section 4.2.11, "Positionnement automatique à la piste suivante"), et les commandes associées reçues au port série de télécommande, sont désactivées lorsque cette fonction est active.*

Une fois le menu ouvert à l'aide de la molette de va et vient **SHUTTLE**, l'écran change :

```
INCR PL> OFF
```

Choisissez entre "on" et "off", le réglage par défaut étant "off".

### 3.11 Communications en série

```
SERIAL SET ?
```

Ce menu permet de régler des paramètres influençant le port contrôleur série (RS-232C) [45]. Ce menu contient des sous-menus, qui permettent d'accéder à différents paramètres (la molette **DATA** affiche les sous-menus, la molette va et vient **SHUTTLE** les ouvre).

#### 3.11.1 Vitesse de transmission

A partir du menu principal, le premier sous-menu permet de régler la vitesse des communications (vitesse de transmission) :

```
BAUD SEL ?
```

Lorsque ce sous-menu est ouvert, vous pouvez sélectionner et configurer la vitesse de transmission. La valeur par défaut est 9600 bauds.

```
BAUD> 9600
```

Une fois que la valeur d'un sous-menu a été configurée à l'aide de la molette de va et vient **SHUTTLE**, l'appareil reprend son réglage normal.

#### 3.11.2 Longueur du mot

Le sous-menu suivant permet de configurer la longueur du mot des communications en série :

```
LENGTH SEL ?
```

Une fois ce sous-menu ouvert, vous pouvez configurer une longueur de mot de 7 ou 8 bits. La valeur par défaut est 8 bits.

```
LENGTH>8bits
```

#### 3.11.3 Parité

Le sous-menu suivant permet de configurer la parité utilisée dans les communications en série :

```
PARITY SEL ?
```

Une fois ce sous-menu ouvert, vous avez le choix entre trois options de parité : "off", "impaire" ou "paire". Le réglage par défaut est "off" (pas de parité).

```
PARITY> OFF
```

#### 3.11.4 Stop bits

Ce dernier sous-menu permet de configurer le nombre de stop bits :

```
STOP BIT ?
```

## 3 - Options de vérification

Une fois ce sous-menu ouvert, vous pouvez sélectionner 1 ou 2 stop bits. Par défaut il est de 1.

```
STOP BIT> 1
```

### 3.12 Options de vérification

Ces options de menu ne sont pas réglables mais elle permettent de vérifier différents aspects du système MD-801.

Lorsque l'option de menu suivante apparaît, la molette de va et vient **SHUTTLE** permet d'accéder au menu et la molette **DATA** de choisir les différentes options.

```
CHECK ?
```

Tournez la molette de va et vient Shuttle pour quitter le menu.

#### 3.12.1 Temps d'utilisation du moteur d'entraînement

```
S_TIME> 121
```

Vous permet de vérifier le nombre d'heures d'opération du moteur d'entraînement.

#### **R** 3.12.2 Temps d'utilisation du capteur laser

```
R_TIME> 43
```

Vous indique le nombre d'heures d'utilisation du capteur laser en enregistrement.

#### 3.12.3 Version du logiciel système

```
SYS> 01.00
```

Vous permet de vérifier la version actuelle du logiciel.

#### **R** 3.13 Niveau de numérotation automatique des pistes

```
A_TRK LVL ?
```

Cette fonction vous permet de régler le seuil au-delà duquel un signal reçu au niveau de la prise jack **AES/EBU** ou de l'un des connecteurs analogiques déclenche le début d'une nouvelle piste (voir section 4.3.4, "Incrémentation du numéro de piste"). Cette valeur peut être off ou l'une de neuf valeurs, décrites ci-après.

Il faut laisser un intervalle de silence relatif (en dessous du niveau seuil) d'au moins trois secondes entre les "pistes" du programme source pour que cette fonction ait un effet.

#### REMARQUE

*Ces intervalles de silence peuvent exister dans certains programmes classiques (discours par exemple), et engendrer de fausses séparations de pistes. De même, le bruit de certains programmes analogiques peut dépasser le seuil de séparation des pistes. Ajustez le niveau seuil en tenant compte de ces facteurs.*

Une fois le menu ouvert à l'aide de la molette de va et vient **SHUTTLE**, l'écran change :

```
A_TRK> -54dB
```

Les réglages possibles sont : -24 dB, -30 dB, -36 dB, -42 dB, -48 dB, -54 dB, -60 dB, -66 dB, -72 dB et "off". La valeur par défaut est -54 dB.

#### **R** 3.14 Identification de copie

```
COPY ID SEL?
```

Lorsque vous enregistrez un MD sur le MD-801, vous pouvez insérer sur le MD enregistré une identification de copie ayant différents objectifs.

Les trois réglages possibles sont :

- Copie libre — (**Free**) permet de réaliser un nombre illimité de copies numériques de l'enregistrement numérique réalisé sur le MD-801.
- Copie de première génération seulement — (**1 gen**) permet de réaliser une seule copie numérique de l'enregistrement numérique réalisé sur le MD-801.
- Copie interdite — (**Proh**) signifie qu'aucune autre copie numérique ne peut être effectuée à partir de l'enregistrement numérique produit sur le MD-801.

Une fois le menu ouvert à l'aide de la molette de va et vient **SHUTTLE**, l'écran change :

```
COPY ID>Free
```

Le réglage par défaut est copie libre. Les restrictions s'appliquent uniquement aux copies numériques produites par le port **COAXIAL**. Le bit de protection

est ignoré si l'enregistrement a été réalisé pendant la lecture du disque via le connecteur **AES/EBU**.

Cette fonction commande également la fonction d'enregistrement par remplacement (voir 4.3.6, "Enregistrement par remplacement").

Une fois le menu ouvert à l'aide de la molette de va et vient **SHUTTLE**, l'écran change :

### **R** 3.15 Enregistrement en post-script

```
PS REC ?
```

Comme expliqué à la section 4.3.5, "Enregistrement en post-script", l'enregistrement peut commencer au début du disque (lorsque cette fonction est désactivée), ou au début d'un espace libre disponible, après la dernière piste enregistrée par exemple (lorsque cette fonction est activée).

```
PS REC>ON
```

Les options possibles sont on et off, on étant défini par défaut.


## 4 - Opérations de base

Cette section vous apporte des informations sur les opérations de base du MD-801.

Cela suppose que vous avez relié le MD-801 aux autres appareils que vous allez utiliser. Si vous n'avez pas encore connecté ces appareils, lisez la section 2.3, "Panneau arrière" sur les connexions sur ce panneau et raccordez les autres appareils en conséquence.

### 4.1 Insertion et éjection des disques

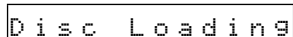
Insérez les disques étiquette vers le haut, dans la direction indiquée par la flèche dessinée sur le disque. L'écran affiche :



NO DISC

si vous allumez le MD-801 sans qu'il n'y ait de disque dans le lecteur.

Pendant l'insertion du disque, le message suivant s'affiche :



Disc Loading

Une fois le disque chargé, le titre du disque, le nombre de pistes, la durée de lecture totale etc. s'affichent.

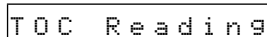
Utilisez la touche **EJECT [3]** pour éjecter les disques.

Il n'est pas nécessaire d'éjecter les disques lorsque vous mettez le MD-801 hors tension. Les disques ne seront pas endommagés s'ils restent dans l'appareil lorsque vous mettez l'appareil hors ou sous tension.

#### REMARQUE

*N'éteignez jamais l'appareil pendant l'écriture de la table d'allocation des pistes de l'utilisateur sur le disque (UTOC Writing). Dans ce cas, le disque risque d'être illisible.*

Lorsque le MD-801 est allumé avec un disque déjà chargé dans le lecteur, le message suivant s'affiche :



TOC Reading

avant de montrer le titre du disque, le temps de lecture, le nombre de pistes, etc.

### 4.2 Lecture des disques

Les instructions suivantes s'appliquent aux supports MD préenregistrés et enregistrables.

#### 4.2.1 Lecture de l'intégralité du disque

Une fois le disque inséré et la table d'allocation des pistes lue, sélectionnez le mode de lecture souhaité à l'aide de la touche **PLAY MODE** de manière à ce qu'il ne soit ni sur **SINGLE** ni sur **A-B**, (voir [22]).

Appuyez sur la touche **PLAY [6]**. La lecture commence au début du disque.

Arrêtez la lecture avec la touche **STOP [5]**.

Mettez la lecture en mode pause à l'aide de la touche **READY [7]** et relancez la lecture en appuyant sur la touche **PLAY**.

#### REMARQUE

*Si les pistes lues durent moins de trois secondes, la lecture sera décousue.*

#### 4.2.2 Sorties de lecture

Le MD-801 fournit deux types de sorties : XLR symétrique **LINE** à +4 dBu [40], et RCA asymétrique **MONITOR** à -10 dBV [38].

Le commutateur 2 **OUTPUT MODE DIP [39]** sur le panneau arrière permet de synchroniser ces sorties afin que le matériau soit toujours lu par les deux types de sorties (off), ou par un seul (on).

Si vous sélectionnez l'option de sortie unique, la touche **PLAY** du MD-801 même ou la touche **MONITOR** du RC-801 lance la lecture via les sorties **MONITOR** uniquement. Dans ce cas, les sorties **LINE** sont activées après réception d'une commande de lecture ou en ligne à partir d'un contrôleur à distance (clavier, RC-801, RC-8 ou contrôleur série ou parallèle).

Si les sorties **LINE** sont utilisées pour la lecture, les sorties **MONITOR** peuvent l'être également pour une lecture simultanée. Cette fonction est commandée par le commutateur 3 **OUTPUT MODE DIP**. Lorsqu'elles sont réglées sur off, les sorties **MONITOR** sont mises en sourdine pendant que les sorties **LINE** sont utilisées. Lorsqu'elles sont sur on, les sorties **MONITOR** sont toujours utilisées.

La prise jack casque [9] est toujours utilisée.

Ce qui précède s'applique uniquement aux sorties analogiques et ne concerne pas les sorties



numériques qui sont toujours utilisées, indépendamment de la source de la commande de lecture.

### 4.2.3 Lecture monaurale

Le commutateur 1 **OUTPUT MODE DIP 1 [39]** permet de combiner les pistes gauche et droite et de les transmettre identiquement via les sorties gauche et droite.

Les sorties concernées sont les sorties **LINE [40]**, **MONITOR [38]** et **PHONES**. La position de ce commutateur n'a aucun effet sur les sorties numériques.

### 4.2.4 Lecture d'une seule piste

Une fois le disque inséré et la table d'allocation des pistes lue, sélectionnez le mode de lecture de piste unique souhaité (**SINGLE**) à l'aide de la touche **PLAY MODE** (voir [22]).

Utilisez les touches **TRACK [4]** pour déplacer la position de lecture au début de la piste voulue.

Appuyez sur la touche **PLAY [6]**. La lecture commence au début de la piste.

Arrêtez la lecture avec la touche **STOP [5]**. La lecture recommence au début du disque sauf si vous déplacez la position de lecture au début de la piste venant après la piste lue.

#### REMARQUE

*La fonction reprendre peut prendre la priorité sur la fonction ci-dessus en transformant la touche **STOP** en touche "PAUSE" et en permettant de reprendre la lecture là où elle a été interrompue avec la touche **STOP**. Voir la section 3.6, "Fonction reprendre" pour de plus amples détails.*

Mettez la lecture en mode pause à l'aide de la touche **READY [7]** et relancez la lecture en appuyant sur la touche **PLAY**.

### 4.2.5 Définition des positions A et B

- 1 Appuyez sur la touche **MEMO IN/CAPS [23]**, le témoin s'allume.
- 2 Positionnez le point de lecture au premier point et appuyez sur **LOC A/DEL [24]**. Le témoin s'allume, indiquant qu'une valeur a été entrée pour cette position, et le témoin **MEMO IN/CAPS** s'éteint.

- 3 Placez le point de lecture à la deuxième position et appuyez à nouveau sur la touche **MEMO IN/CAPS [23]**. Le témoin s'allume.

- 4 Appuyez sur **LOC B/INSERT [24]**. Le témoin s'allume, indiquant qu'une valeur a été entrée pour cette position, et le témoin **MEMO IN/CAPS** s'éteint.

Effacez les points de position en arrêtant la lecture, en appuyant sur la touche **MEMO IN/CAPS** et en appuyant sur la touche de positionnement appropriée (**LOC A/DEL** ou **LOC B/INSERT**) afin d'éteindre le témoin.

### 4.2.6 Lecture entre deux positions

- 1 Entrez les positions comme décrit ci-dessus.
- 2 Appuyez sur la touche **PLAY MODE [22]** afin d'afficher **A-B** à l'écran.
- 3 Appuyez sur **LOC A/DEL [24]**. L'appareil se place sur la première position et commence à lire jusqu'à la deuxième, où il s'arrête.

Si les positions sont dans l'ordre inverse (c'est-à-dire que B précède A), le message **A-B Error** s'affiche au moment de la tentative de lecture.

### 4.2.7 Fonction de rappel (CALL)

La touche **CALL [10]** permet de se positionner facilement à un point donné.

- 1 Mettez le MD-801 en mode d'attente de lecture au point que vous voulez marquer (le témoin **READY [7]** doit être allumé).
- 2 Appuyez sur la touche **READY**. Le point en cours est marqué.
- 3 Vous pouvez lancer la lecture ou passer à l'opération suivante.
- 4 Pour revenir au point marqué, appuyez sur la touche **CALL [10]**.

**R** Le MD-801R place également automatiquement le point de rappel au début du dernier enregistrement. Cela permet de revenir facilement au début de l'enregistrement, à l'aide de la touche **CALL**, afin de vérifier une prise, etc.

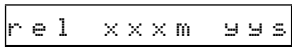
### 4.2.8 Affichage du temps relatif

Le point de rappel défini de la manière décrite plus haut (4.2.7, "Fonction de rappel (CALL)") peut également servir de point zéro pour afficher le temps relatif (tous les temps sont affichés par rapport à ce

## 4 - Lecture des disques

point, ceux qui le précèdent apparaissant comme des valeurs négatives). Pour accéder au mode de temps relatif :

- 1 Vérifiez que le témoin **MEMO IN/CAPS [23]** est allumé.
- 2 Appuyez sur la touche **TIME [17]** pour faire apparaître les différents modes d'affichage. Le mode d'affichage du temps relatif se présente sous la forme suivante :



rel x x x m s s

où x x x représente les "minutes" du temps écoulé depuis le point de rappel et m s s les "secondes". Les temps antérieurs au point de rappel sont précédés d'un signe moins.

### REMARQUE

*Si aucun point de rappel n'a été réglé, le "temps relatif" commence au début du disque.*

### 4.2.9 Lecture répétée

La touche **REPEAT [26]** vous permet d'activer le mode de répétition affiché à l'écran (**REPEAT**).

Les trois différents modes de répétition possibles correspondent aux trois modes de lecture définis avec la touche **PLAY MODE [22]** (intégralité du disque, une piste ou segment A-B, définis plus haut).

### REMARQUE

*Pour que la répétition du segment A-B soit possible, le point A doit se trouver avant le point B. Dans le cas contraire, il ne peut y avoir de répétition A-B.*

### 4.2.10 Recherche de piste

Il est possible d'appuyer sur les touches **TRACK [4]** en cours de lecture pour avancer ou reculer d'un certain nombre de pistes, en fonction du nombre de pressions de la touche.

Après s'être positionné au début de la piste (début du point de positionnement du début de la piste si **AUTO CUE** est désactivé (4.2.12, "Positionnement à la première donnée audio d'une piste" ou première image audio s'il est activé), la platine se met en mode d'attente de lecture.

Lorsque l'appareil est positionné sur la première piste du disque et que vous appuyez sur la touche

**TRACK "avant"**, l'appareil se déplace jusqu'à la dernière piste et lorsqu'il est sur la dernière piste et que vous appuyez sur la touche **TRACK "suivant"**, il passe à la première piste du disque.

### 4.2.11 Positionnement automatique à la piste suivante

Lorsque l'appareil lit une piste unique, il est souvent intéressant de positionner la piste suivante pour la lecture.

La touche **AUTO READY [20]** permet de mettre automatiquement l'appareil en mode d'attente de lecture lorsque le début d'une piste est atteint. Il s'agit du début de la piste défini par le subcode numérique, et non par le signal audio de début, sauf si **AUTO CUE** est activé (voir section 4.2.12, "Positionnement à la première donnée audio d'une piste").

Selon le mode de lecture (sans répétition), une fois l'appareil positionné, il se met en mode d'arrêt lorsqu'il est en mode de lecture **SINGLE** ou **A-B**, et en attente de lecture lorsqu'il est en mode "intégrale".

Si le mode répétition est actif, l'appareil se met en mode d'attente de lecture au début de la piste suivante (**REPEAT "intégralité"**), au début de la piste répétée (**REPEAT SINGLE**) ou au point A de répétition (**REPEAT A-B**).

### 4.2.12 Positionnement à la première donnée audio d'une piste

Pour placer l'appareil en position de lecture à la première donnée audio supérieure au seuil prédéfini, vous devez arrêter la lecture. Appuyez ensuite sur la touche **AUTO CUE**, le témoin s'allume, puis sur la touche **READY**.

L'appareil se place alors au point de lecture au début du segment audio de la piste (le témoin **PLAY** clignote pendant la localisation).

Lorsque le témoin **AUTO CUE** est allumé, l'appareil recherche, localise et positionne automatiquement le point de lecture à la première donnée audio de la piste cible.

Vous avez le choix entre neuf niveaux seuils accessibles par le menu (voir section 3.3, "Début de plage") pour la fonction **AUTO CUE**. Sélectionnez le niveau approprié selon le programme source.

### 4.2.13 Mode de vitesse variable

Le MD-801 peut lire un programme en mode de vitesse variable.

La vitesse peut être modifiée de  $\pm 9,9\%$  par rapport à la vitesse normale à partir du système de menu (voir 3.2, "Variateur de vitesse").

### REMARQUE

*Pendant que le MD-801 est en mode de vitesse variable, veillez à ce qu'il ne soit pas paramétré pour utiliser une horloge externe ([43]).*

#### 4.2.14 Mode "Jog"

Utilisez la molette **JOG** pour localiser précisément un point de lecture (à la précision de l'image) :

- 1 Appuyez sur la touche **JOG [11]** pour allumer le témoin.
- 2 Tournez la molette **JOG [12]** (vers la droite pour avancer le point jog, vers la gauche pour le reculer). L'écoute se fait en vitesse normale. Lorsque vous arrêtez de tourner la molette **JOG**, la section qui a été "soulignée" par cette action sera lue en boucle et répétée.

Vous pouvez définir la longueur de la boucle à partir d'une option de menu (voir 3.5, "Longueur de la boucle Jog").

- 3 Appuyez sur la touche **READY [7]** pour définir le point de rappel, à la fin de la boucle "jog".
- 4 Localisez le point de rappel en appuyant sur **CALL [10]**.

### REMARQUE

*Le point où vous avez appuyé sur la touche JOG ne sera pas intégré dans la boucle "jog". Pour cela, tournez la molette JOG dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.*

#### 4.2.15 Mode Shuttle

La molette de va et vient **SHUTTLE [13]** vous permet de faire une recherche avant ou arrière rapide, d'avancer ou de reculer sur le programme à grande vitesse.

Plus vous éloignez la molette de sa position centrale, plus la vitesse de recherche avant/arrière augmente.

Dans la mesure où le MD-801 est un enregistreur numérique, la lecture avant/arrière n'est pas continue.

#### 4.2.16 Affichage des titres de piste pendant la lecture

Lorsque le MD-801 est en mode lecture ou attente de lecture (ou en mode enregistrement ou attente d'enregistrement), appuyez sur la touche **TITLE [16]** pour afficher le titre de la piste en cours.

Si aucun titre n'est entré, le message suivant s'affiche brièvement :

No Title

Si le titre est trop long pour être affiché à l'écran, faites-le défiler en appuyant sur la touche **TITLE** une fois de plus.

### REMARQUE

*Si le MD-801 est en mode d'arrêt et que vous appuyez sur la touche TITLE, le titre du disque, et non de la piste en cours, s'affiche. N'oubliez pas que vous pouvez également utiliser la touche MEMO IN/CAPS pour modifier l'affichage (voir [16]).*

La saisie et l'édition de titres sont décrites à la section 5.11, "Saisie des titres de piste et de disque".

#### 4.2.17 Affichage de la date d'enregistrement

Si la date et l'heure ont été pressées sur la piste en cours, elles peuvent être affichées :

- 1 Lorsque le MD-801 est en mode lecture ou attente de lecture (ou en mode enregistrement ou attente d'enregistrement), appuyez sur la touche **MEMO IN/CAPS [23]**, le témoin s'allume alors.
- 2 Appuyez sur la touche **TITLE [16]**. Le mot **DATE** s'allume à l'écran et la date s'affiche (par exemple 98y 12m 25d), suivie de l'heure (par exemple 10h 34m 12s) au format 24 heures.

Si l'heure et la date n'ont pas été pressées, l'écran affiche brièvement :

No Date

### REMARQUE

*Lorsque le MD-801 est en mode d'arrêt, cette opération affiche l'heure et la date du disque et non de la piste en cours.*

## 4 - Enregistrement

### 4.2.18 Réglage de l'heure et de la date

TASCAM, la date et l'heure sont pré-réglés sur le MD-801, vous ne devriez donc pas avoir besoin de régler l'heure et la date de l'horloge interne.

Cependant si vous déplacez le MD-801 de plusieurs fuseaux horaires par exemple, il vous faudra peut-être réinitialiser la date et l'heure de la façon suivante:

- 1 Ejectez le disque et mettez le MD-801 hors tension (cette étape n'est pas à proprement parler nécessaire mais elle simplifie la procédure).
- 2 Appuyez et maintenez enfoncée la touche **TIME [17]** tout en remettant l'appareil sous tension. L'écran affiche :

```
CLOCK SET ?
```

- 3 Tournez la molette va et vient **SHUTTLE** vers la droite pour entrer l'heure et la date.

```
-- y -- m -- d
```

- 4 Utilisez la molette **DATA** comme molette d'entrée de données et la molette va et vient **SHUTTLE** comme curseur pour vous déplacer entre les champs année ( y ), mois ( m ) et jour ( d ), comme décrit à la section 3.1, "Principes de base de l'utilisation des menus".

- 5 Après avoir entré la valeur du jour, tournez la molette va et vient **SHUTTLE** :

```
-- h -- m -- s
```

- 6 Réglez ici les heures ( h ) et les minutes ( m ).
- 7 Une fois entrées, appuyez sur la touche **TIME** pour régler l'heure (les secondes sont mises à zéro lorsque vous appuyez sur la touche) et reprenez le mode de fonctionnement normal.

## R 4.3 Enregistrement

Bien entendu, ces opérations d'enregistrement ne concernent que le modèle MD-801R.

### 4.3.1 Généralités sur l'enregistrement sur MD

La technique d'enregistrement sur MD étant quelque peu différente de la technique linéaire (sur cassettes par exemple), notez les points suivants.

- Le message **Disc Full** peut s'afficher à l'écran avant que le temps d'enregistrement disponible sur le disque ne soit intégralement utilisé.

Cela peut provenir du fait que plus de 255 pistes ont été enregistrées sur le disque.

- La somme du temps d'enregistrement total et du temps restant disponible affiché peut ne pas correspondre à la capacité totale théorique du disque.

C'est dû à la structure en images du MiniDisc. Deux secondes au moins sont utilisées pour chaque piste du MiniDisc, indépendamment de la structure audio. En outre, des "mauvais segments", provoqués par la poussière, des rayures, etc. sont automatiquement sautés et ignorés, ce qui signifie qu'ils ne sont pas disponibles pour l'enregistrement. Nous vous recommandons de laisser un "filet de sécurité" et de ne pas essayer d'enregistrer un programme d'une durée exacte de 74 minutes sur un MD estampillé 74 minutes.

- Effacer une piste ne rendra pas disponible à l'enregistrement la durée exacte de la piste effacée.

On le doit à plusieurs facteurs comme la nature du format d'enregistrement du MD et la taille de bloc par exemple. Si vous connaissez les systèmes informatiques, vous savez certainement qu'il existe des limitations semblables quant à la taille des fichiers sur certains systèmes d'exploitation.

### 4.3.2 Réorganisation des tables d'allocation

Il est possible de réorganiser les tables d'allocation des pistes, ce qui libère de l'espace d'enregistrement si vous utilisez un disque comportant un grand nombre d'éditions.

- 1 Arrêtez le MD-801 et appuyez sur la touche **EDIT [18]**.
- 2 Tournez la molette **DATA [12]** jusqu'à ce que le message suivant s'affiche :

```
TOC REBUILD?
```

- 3 Tournez la molette va et vient **SHUTTLE [13]** vers la droite pour réorganiser la table d'allocation (vers la gauche pour annuler l'opération).
- 4 Lorsque l'écran affiche **Complete** et que le témoin **TOC WRITE [19]** s'allume, appuyez sur la touche **TOC WRITE** pour écrire la

nouvelle table d'allocation des pistes sur le disque.

### REMARQUE

*En fonction de l'état du disque (nombre d'éditions, etc.) la réorganisation de la table d'allocation peut être longue. Dans quelques rares cas, la capacité d'enregistrement du disque ne sera pas augmentée, même après avoir réorganisé la table d'allocation par cette procédure.*

- Le nombre de pistes volontairement enregistrées et le nombre de pistes affichées peuvent ne pas correspondre.

Lorsque le mécanisme de transport rencontre de la poussière ou des rayures par exemple, la piste en cours se termine et une nouvelle piste commence. Cette piste créée automatiquement est marquée par l'ajout des lettres "Cont. !!" à la fin de son titre. Cette "piste" ne peut être accolée à l'aide des méthodes d'édition disponibles. Pour éviter la formation de telles "pistes", veillez à préserver la propreté de vos MD et à les protéger de la poussière.

### REMARQUE

*A chaque fois que l'enregistrement est interrompu, la table d'allocation des pistes est mise à jour. Comme toujours, évitez d'éteindre l'appareil pendant l'écriture de la table. En outre, sachez que si vous avez réalisé des opérations d'éditions que vous ne souhaitez pas sauvegarder sur le disque et que vous voulez procéder à présent à un enregistrement, ces opérations seront sauvegardées à la fin de l'enregistrement. Pour éviter que cela n'arrive, éjectez le disque sans écrire les éditions (voir [3]) avant de commencer à enregistrer.*

A l'instar d'autres formes de supports enregistrables, les MD contiennent une languette de protection en écriture qui vous permet d'éviter d'enregistrer accidentellement sur des enregistrements précédents.

Si vous essayez d'enregistrer un disque dont la languette est placée sur la position "protection" (ouverte), le message suivant s'affiche à l'écran :

W \_ Protected!

Si vous voulez enregistrer sur ce disque, faites-le sortir, fermez la languette de protection en écriture et réessayez d'enregistrer.

### 4.3.3 Enregistrement de base

Cette section explique les principes de l'enregistrement. Vous pouvez sélectionner plusieurs options liées à l'enregistrement, décrites plus loin dans cette section.

- 1 Sélectionnez la méthode d'enregistrement (numérique ou analogique) et la source d'entrée appropriée.
- 2 Vérifiez que l'appareil est arrêté.
- 3 Appuyez et maintenez enfoncée la touche **RECORD [8]** et appuyez sur la touche **READY [7]**.
- 4 Ajustez le niveau d'enregistrement (analogique, **UNCAL** seulement) de manière à ce que les compteurs n'affichent pas **OVER**, même dans les passages les plus forts.
- 5 Commencez à enregistrer en appuyant sur la touche **PLAY [6]**.
- 6 A la fin de l'enregistrement, appuyez sur la touche **STOP [5]**.

Une fois l'enregistrement terminé, la table d'allocation des pistes est mise à jour.

La date est automatiquement enregistrée (d'après l'horloge interne).

La touche **STOP** permet également d'annuler le mode d'attente d'enregistrement défini à l'étape 3.

### 4.3.4 Incrémentation du numéro de piste

Pendant l'enregistrement, les numéros des pistes sont automatiquement incrémentés dans les cas suivants :

- Pour les enregistrements numériques à partir d'un autre appareil via l'entrée **COAXIAL [34]**, on utilise le code PQ dans le cas d'un lecteur de CD ou de MD et les identifications de début dans le cas d'un enregistreur DAT.
- Pour les enregistrements numériques via l'entrée **AES/ EBU [32]** ou les enregistrements analogiques, on peut utiliser le niveau de numérotation automatique des pistes. Une fois l'enregistrement commencé, lorsqu'un signal dépasse pour la première fois le seuil sélectionné, le début de la piste est marqué et le numéro de piste est incrémenté. En cours d'enregistrement, si le

## 4 - Enregistrement

niveau baisse en deçà du seuil sélectionné pendant au moins trois secondes consécutives puis remonte au-dessus du seuil, le début d'une nouvelle piste est marqué et le numéro de piste est incrémenté. Voir la section 3.13, "Niveau de numérotation automatique des pistes" pour plus d'informations.

Lors d'un enregistrement à partir de sources AES/EBU ou analogiques, Vous pouvez désactiver complètement la fonction de numérotation automatique des pistes. Vous avez ensuite le choix entre deux options :

- Enregistrer le matériel entier en une seule fois et utiliser les fonctions d'édition ultérieurement pour séparer le matériel en pistes.
- Appuyer, en cours d'enregistrement, sur la touche **TRACK [4]** "suivante". L'enregistrement continue mais le numéro de piste est incrémenté d'une unité et la séparation de piste s'inscrit là où la touche **TRACK** "suivante" a été enfoncée.

### 4.3.5 Enregistrement en post-script

Il existe deux façons de positionner le disque pour l'enregistrement. L'une est l'enregistrement en post-script, dans laquelle l'enregistrement commence immédiatement après le dernier morceau enregistré. A la différence de l'enregistreur linéaire (cassette, etc.) il est inutile de positionner le support à la dernière piste. L'autre est non post-script.

L'enregistrement commence au début du disque et remplace l'intégralité du disque, titre excepté.

L'enregistrement en post-script est configuré à l'aide du menu décrit dans la section 3.15, "Enregistrement en post-script".

### 4.3.6 Enregistrement par remplacement

Cette fonction permet d'enregistrer sur une piste existante, si le MD-801 est en mode d'attente au milieu ou au début de cette piste.

L'enregistrement par remplacement permet d'enregistrer sur cette piste. Dans la mesure où le format MD n'est pas linéaire, la durée de la piste n'a pas d'importance.

Enregistrer depuis le début de la piste remplace la piste existante tout en conservant les mêmes numéro et titre (le cas échéant) de piste. L'intégralité de la piste existante est effacée, même si le morceau de remplacement est plus court que celle-ci.

Enregistrer depuis un point quelconque de la piste jusqu'à sa fin ajoute une nouvelle piste ayant le numéro de la piste en cours, plus un. Si vous

commencez l'enregistrement à un endroit quelconque de la piste jusqu'à sa fin, le segment de la piste originale est effacé entre le point de départ de l'enregistrement et la fin de la piste originale, même si la nouvelle piste est plus courte que ce segment.

#### REMARQUE

*Si vous voulez conserver le début d'une piste sur laquelle vous procédez à un enregistrement par remplacement en partant du milieu, utilisez la fonction d'édition de séparation de piste et commencez l'enregistrement à partir de la deuxième piste nouvellement créée. Vous pouvez bien entendu conserver la deuxième partie en enregistrant par remplacement la première piste nouvellement créée.*

- 1 Vérifiez que le mode d'enregistrement en post-script est activé (3.15, "Enregistrement en post-script").

#### REMARQUE

*S'il est désactivé, vous effacez l'intégralité du disque (à l'exception du titre du disque).*

- 2 Positionnez le point de lecture où vous voulez commencer l'enregistrement.
- 3 Appuyez sur la touche **READY [7]** pour mettre le MD-801 en mode d'attente de lecture. Cette étape constitue la première différence entre l'enregistrement par remplacement et l'enregistrement habituel en post-script.
- 4 Appuyez et maintenez enfoncée la touche **RECORD [8]** et appuyez sur la touche **READY**. Le message suivant s'affiche :

```
Replac REC
```

- 5 Pour commencer à enregistrer, appuyez sur **PLAY [6]**. Lorsque vous avez terminé d'enregistrer, appuyez sur **STOP [5]**.

Si vous voulez annuler l'opération d'enregistrement après l'étape 4, appuyez sur la touche **STOP [5]**.

#### REMARQUES

*Vous ne pouvez pas utiliser la fonction d'écoute d'entrée avant d'entrer le mode d'enregistrement par remplacement. Vous*

devez d'abord arrêter le transport si vous voulez utiliser cette fonction.

Plusieurs enregistrements par remplacement effectués sur la même piste peuvent produire des sections qu'il vous sera ensuite impossible de combiner à l'aide des fonctions d'édition.

### 4.3.7 Enregistrement son synchrone

Cette fonctionnalité permet au MD-801 de passer du mode d'attente d'enregistrement en mode d'enregistrement lorsqu'il dépasse un seuil de signal. Ce seuil est le même que pour la fonction Auto Cue (4.2.12, "Positionnement à la première donnée audio d'une piste") et il est paramétré dans le menu Auto Cue (3.3, "Début de plage").

Cette fonctionnalité permet de faire passer automatiquement l'appareil de l'enregistrement au mode d'attente d'enregistrement, si le signal d'entrée passe en dessous du seuil et y reste pendant cinq secondes de suite.

- 1 Vérifiez que le MD-801 est en mode d'enregistrement ou d'attente d'enregistrement.
- 2 Utilisez la touche **TRACK [4]** "précédente" pour basculer entre activer et désactiver la fonction son synchrone (dans l'écran ci-dessous, elle est activée).

S\_SYNC ON

Si le MD-801 est en mode d'attente d'enregistrement, lancez la lecture de la source. Dès que le niveau du signal dépasse le seuil, le MD-801 passe en mode d'enregistrement.

S'il est en mode d'enregistrement, il se remet en mode d'attente d'enregistrement dès qu'il détecte une période de silence relatif d'au moins cinq secondes. L'enregistrement reprend dès que le MD-801 détecte un signal supérieur au seuil et que le mode son synchrone reste activé.

#### REMARQUE

*Si le mode son synchrone est activé, et que vous passez manuellement de l'attente d'enregistrement à l'enregistrement (ou l'inverse), ce mode se désactive automatiquement.*

### 4.3.8 Enregistrement numérique

Etant donné qu'un convertisseur de fréquence est intégré au MD-801, vous pouvez réaliser des enregistrements numériques de sources très diverses, dont des sources lues à des fréquences non-standard (le mode de vitesse variable et la variation de vitesse sont donc possibles).

- 1 Placez le sélecteur d'entrée **[28]** sur **DIGITAL**.
- 2 Placez le sélecteur d'entrée numérique **[29]** sur **AES/EBU** ou **COAXIAL**, selon la source.

#### REMARQUE

*Lorsque vous enregistrez à partir d'une source numérique, n'oubliez pas que les commandes de niveau d'entrée **[27]** n'ont aucun effet.*

- 3 Si vous voulez enregistrer en mode monophonique (sur le canal gauche uniquement) ceci double le temps d'enregistrement disponible, placez le commutateur **REC MODE [30]** sur **MONO**, sinon, vérifiez qu'il est sur **STEREO**.
- 4 Appuyez et maintenez enfoncée la touche **RECORD [8]** et appuyez sur la touche **READY**.
- 5 Commencez l'enregistrement en appuyant sur la touche **PLAY [6]**, et arrêtez en appuyant sur la touche **STOP [5]**.

#### REMARQUES

*Si vous avez mal connecté le signal d'entrée sélectionné, ou s'il est absent, le message **D-IN UNLOCK!** s'affiche à l'écran pour vous en informer.*

*Si le signal d'entrée numérique est interrompu et reprend dans les 30 secondes, une nouvelle piste commence sur le MD-801, avec un numéro supérieur au précédent d'une unité. Si le signal numérique ne reprend pas dans les 30 secondes, l'enregistrement s'arrête.*

*Comme expliqué précédemment à la section 4.3.4, "Incrémentation du numéro de piste", lorsque des enregistrements numériques sont réalisés via les entrées **COAXIAL**, les numéros de pistes sont automatiquement incrémentés lorsque le code **PQ** est lu sur un CD ou un MD, ou lorsque l'identification de*

## 4 - Enregistrement

début est lue sur un DAT. Néanmoins, si une piste source dure moins de trois secondes, le MD-801 ne commencera vraisemblablement pas de nouvelle piste.

### 4.3.9 Enregistrement analogique

- 1 Placez le sélecteur d'entrée [28] sur **ANALOG**.
- 2 Placez le sélecteur d'entrée analogique [31] sur **UNCAL** ou **CAL**.

**UNCAL** active les commandes de niveau d'entrée alors que **CAL** les désactive, et fait entrer le signal analogique "tel quel". Dans ce cas, un signal d'entrée reçu au niveau nominal (+ 4dB dans le cas des entrées symétriques<sup>1</sup>, et -10 dB dans le cas des entrées asymétriques) sera indiqué -16 dB. Veillez à ce que les signaux analogiques ne dépassent jamais de plus de 16 dB le niveau nominal pour ne pas provoquer d'écèlement.

Si votre programme contient de tels passages, nous vous conseillons d'utiliser le réglage **UNCAL** et d'atténuer légèrement le signal à l'aide des commandes de niveau d'entrée.

- 3 Si vous voulez enregistrer en mode monophonique (combine les canaux gauche et droite et double le temps d'enregistrement disponible), placez le commutateur **REC MODE** [30] sur **MONO**, sinon, vérifiez qu'il est sur **STEREO**.
- 4 Appuyez et maintenez enfoncée la touche **RECORD** [8] et appuyez sur la touche **READY**.
- 5 Commencez l'enregistrement en appuyant sur la touche **PLAY** [6], et arrêtez en appuyant sur la touche **STOP** [5].

La numérotation de la piste est incrémentée comme décrit à la section 4.3.4 "Incrémentation du numéro de piste".

### 4.3.10 Copie simultanée du titre de la piste et des données audio

C'est un cas particulier qui survient lorsque vous réalisez des copies entre deux appareils MD-801. Vous pouvez copier les titres en mode de copie analogique ou numérique.

1. A condition que les potentiomètres de réglage de gain aux entrées symétriques aient conservé leur réglage d'usine. S'ils ont été modifiés, le niveau de référence sera modifié en conséquence.

Il vous faut un câble optionnel spécial (PW-1XMD) pour relier les deux ports série des deux appareils [45]. Configurez les paramètres de communication en série à leurs valeurs par défaut, comme décrit à la section 3.11, "Communication en série", avec une vitesse de transmission de 9600 bauds.

Si ce n'est vérifier que la connexion est correcte, vous n'avez aucun autre réglage particulier à réaliser sur l'appareil maître (source).

Pour copier les titres en même temps que les données audio :

- 1 Mettez l'appareil esclave en mode d'attente d'enregistrement.
- 2 Appuyez sur la touche **RECORD** (toujours sur l'esclave). L'écran affiche :

A-TitleW ON

- 3 Utilisez la touche **RECORD** pour activer et désactiver ce mode.
- 4 Le titre sera maintenant copié automatiquement lorsque ce mode est activé, et le numéro de la piste de l'esclave est incrémenté (voir la section 4.3.4, "Incrémentation du numéro de piste" pour plus d'informations sur l'incrémentation des pistes).

Vous pouvez également copier le titre de la piste en cours lue sur l'enregistreur maître en appuyant sur la touche **RECORD** de l'appareil esclave en mode d'enregistrement, lorsque le mode de copie de titre est activé.

La fonction son synchrone (voir section 4.3.7, "Enregistrement son synchrone") peut être utilisée pour faire passer automatiquement l'appareil esclave du mode d'attente d'enregistrement à l'enregistrement lorsque le niveau audio de l'appareil maître dépasse un certain seuil.

### REMARQUE

*Il n'est pas possible de copier les titres de pistes de moins de sept secondes de cette façon. Il vous faudra les copier manuellement.*

Pour plus d'informations sur la copie des titres de disque entre appareils MD-801 avec une connexion série, voir la section 5.11.6, "Copie des titres de disque et de piste".



A la différence des cassettes ou d'autres supports linéaires, le MD-801 vous offre une grande variété d'outils d'édition vous permettant de réaliser des coupures, des raccords et des réorganisations arbitraires de l'ordre sans réenregistrer des éléments du programme.

Si les opérations d'édition réalisées ont un effet immédiat, vous devez les écrire dans la table d'allocation des pistes de l'utilisateur (U-TOC) pour qu'elles s'appliquent également lorsque vous allez utiliser ultérieurement le disque (ou l'insérer dans une autre machine). En effet, les raccords, etc. sont virtuels et ne représentent pas de coupures réelles dans le matériau.

L'U-TOC contient toutes les informations déchiffrées par le MD-801 qui lui permettent de savoir quels segments du disque lire et dans quel ordre.

C'est pourquoi vous ne devez jamais éteindre le MD-801 pendant l'écriture de l'U-TOC sur le disque car sinon il vous sera probablement impossible de le réutiliser.

### 5.1 Opérations d'édition de base

- 1 Pour commencer une procédure d'édition, appuyez sur la touche **EDIT [18]**, le témoin **EDIT** s'allume sur l'écran.
- 2 Sélectionnez la procédure d'édition à l'aide de la molette **DATA [12]**.
- 3 Lorsque la procédure d'édition est terminée (les étapes exactes sont décrites ci-après dans des sections distinctes), tournez la molette va et vient **SHUTTLE [13]** pour achever l'opération et revenir en mode normal.

Après l'opération d'édition, le témoin **TOC WRITE [19]** s'allume ainsi que le message **TOC EDIT** indiquant la présence de modifications de l'édition non sauvegardées sur le disque.

- 4 Ecrivez l'opération d'édition sur le disque en appuyant sur la touche **TOC WRITE [19]**.

#### REMARQUE

*Pour sauvegarder les éditions sur le disque, celui-ci ne doit pas être protégé en écriture. L'écran affiche `W_Protected!` si vous essayez d'écrire l'U-TOC sur un disque protégé. En éjectant le disque vous perdez*

*les éditions réalisées. Vérifiez donc que le disque sur lequel vous voulez éditer n'est pas protégé en écriture **avant** de commencer la procédure d'édition.*

A la fin de la plupart des opérations d'édition, le MD-801 se met en mode d'attente de lecture.

#### 5.1.1 Annulation d'une opération d'édition

Si vous voulez annuler une opération d'édition à un moment donné avant l'étape 3 ci-dessus, vous pouvez :

- tourner la molette va et vient **SHUTTLE** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre ;
- appuyer sur la touche **STOP [5]**, ou
- appuyer sur la touche **EDIT**.

#### 5.1.2 Edition sans sauver les éditions sur le disque

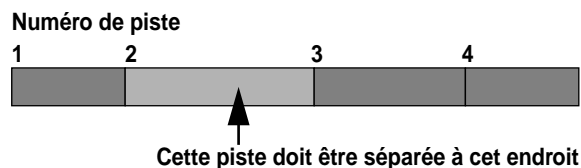
Si vous voulez effectuer des éditions sans les sauvegarder sur le disque, vous pouvez :

- éteindre le MD-801 ou
- appuyer une fois sur **EJECT**, puis à nouveau une fois le message **TOC Edited!** affiché à l'écran.

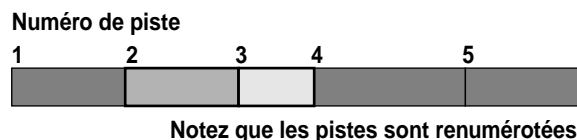
### 5.2 Séparation des pistes

Utilisez cette fonction édition pour diviser une piste en deux. Vous pouvez effectuer cette opération lorsque le MD-801 est en mode d'attente de lecture.

Avant la séparation de la piste 2, les pistes et les numéros ressemblent à cela :



Après l'opération, ils ressemblent à ceci :



- 1 Positionnez la lecture à l'emplacement où vous voulez diviser la piste en deux. Appuyez sur la touche **READY [7]** pour mettre le MD-801 en mode d'attente de lecture.

## 5 - Effacement d'une piste

- 2 Après avoir appuyé sur la touche **EDIT**, tournez la molette **DATA** jusqu'à ce que le mot suivant s'affiche à l'écran :

DIVIDE ?

- 3 Tournez la molette va et vient **SHUTTLE** dans le sens des aiguilles d'une montre.

Point OK ?

- 4 Une boucle "jog" commence à être lue. Ajustez la boucle "jog" à l'aide de la molette **JOG/ DATA**, de manière à ce que le point de séparation constitue le début de la boucle.

### REMARQUE

*Vous pouvez définir la longueur de la boucle dans le menu (voir 3.5, "Longueur de la boucle Jog").*

- 5 Lorsque le début de la boucle "jog" est correctement positionné, tournez la molette va et vient **SHUTTLE** dans le sens des aiguilles d'une montre. Le message `Now Editing` s'affiche alors à l'écran suivi de `Complete` lorsque l'opération d'édition est terminée.

Le titre de la première piste créée par le processus de séparation est le même que celui de la piste originale (avant de séparer les pistes). La deuxième piste n'a pas de titre.

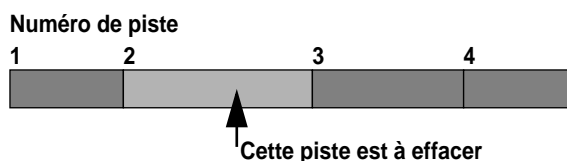
### REMARQUE

*Si le point de séparation est placé à la limite d'une piste (début), un message d'erreur s'affiche à l'écran (`Not Execute!`) lorsque vous tournez la molette va et vient **SHUTTLE** à l'étape 4 ci-dessus.*

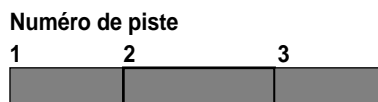
### 5.3 Effacement d'une piste

Cette opération permet d'effacer une piste et de libérer de l'espace pour de nouveaux enregistrements.

Avant cette opération d'édition, les pistes et les numéros ressemblent à cela :



Après l'opération, ils ressemblent à ceci :



Notez que les pistes situées après les pistes effacées sont automatiquement renumérotées de manière à former une suite continue.

Les pistes peuvent être effacées pendant l'arrêt, la lecture ou l'attente de lecture du MD-801.

- 1 Placez la position de lecture sur la piste à effacer (utilisez les touches **TRACK** ou toute autre méthode pratique pour localiser la piste).
- 2 Après avoir appuyé sur la touche **EDIT**, tournez la molette **DATA** jusqu'à ce que le mot suivant s'affiche à l'écran :

ERASE TRK ?

- 3 Tournez la molette va et vient **SHUTTLE** dans le sens des aiguilles d'une montre pour modifier l'écran :

Track OK ?

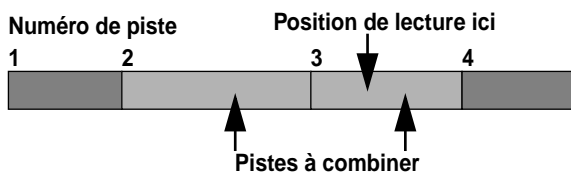
- 4 Si vous voulez changer la piste à effacer à ce stade, utilisez les touches **TRACK** pour changer de piste.
- 5 Tournez la molette va et vient **SHUTTLE** dans le sens des aiguilles d'une montre pour effacer la piste. L'écran affiche `Now Editing`, puis `Complete` à la fin de l'effacement.

### 5.4 Accolement de pistes

Cette fonction d'édition vous permet d'associer une piste celle qui la précède. Vous ne pouvez pas accoler des pistes non adjacentes (mais vous pouvez déplacer ces pistes et les accoler ensuite — voir section 5.5, "Déplacement des pistes").

## 5 - Déplacement de pistes

Avant l'accolement, les pistes et les numéros ressemblent à cela :



Après cette opération, ils ressemblent à ceci :



Notez que les pistes suivantes sont renumérotées pour former une suite continue.

- 1 Sélectionnez, à l'aide des touches **TRACK** ou de tout autre moyen, la deuxième piste du couple à accoler (la piste sélectionnée sera réunie avec celle qui la précède).
- 2 Après avoir appuyé sur la touche **EDIT**, tournez la molette **DATA** jusqu'à ce que le mot suivant s'affiche à l'écran :

COMBINE ?

- 3 Tournez la molette va et vient **SHUTTLE** dans le sens des aiguilles d'une montre pour entrer le mode pré-écoute (rehearsal) :

Rehearsal

Le témoin **PLAY** au-dessus de la touche **PLAY** clignote, de même que le message **EDIT** à l'écran, pour indiquer que vous êtes dans le mode "pré-écoute" (rehearsal).

En mode pré-écoute, les 4 dernières secondes (environ) de la piste précédente et les 4 premières secondes (environ) de la piste en cours sont répétées en continu de manière à ce que vous puissiez écouter le "raccord" entre les pistes.

- 4 A ce stade, il est encore possible d'utiliser les touches **TRACK** pour sélectionner une autre piste pour l'accolement. Ce nouveau choix sera accolé à la piste qui le précède immédiatement.
- 5 Tournez la molette va et vient **SHUTTLE** dans le sens des aiguilles d'une montre pour associer les pistes. L'écran affiche **Now Editing**, suivi de **Complete**.

Le numéro de la piste de la première piste accolée (celle qui précède immédiatement la piste

sélectionnée avant l'opération) est appliqué à la piste combinée.

Le titre de la deuxième piste est ajouté à celui de la première.

### REMARQUES

*Si vous sélectionnez la première piste pour un accolement, le message **TRK Illegal!** s'affiche à l'écran, il est impossible de combiner les première et dernière pistes.*

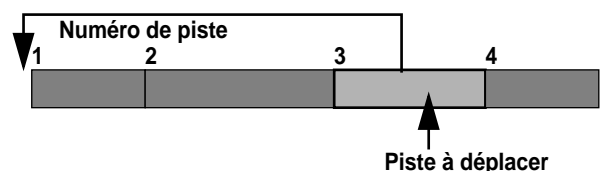
*Il n'est pas possible également d'accoler des pistes mono et stéréo.*

*Dans certains cas, lorsque de trop nombreuses éditions ont été effectuées sur un MD, le message **Cannot EDIT!** s'affiche à l'écran. Cela n'indique pas une défaillance du disque ou de la machine. C'est une propriété de l'enregistreur de MD.*

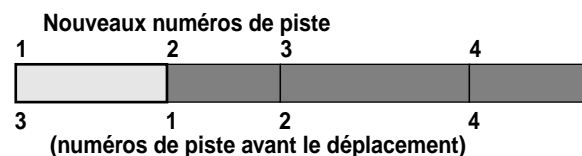
## 5.5 Déplacement de pistes

Cette fonction vous permet d'éditer l'ordre des pistes et de replacer une piste ailleurs. Elle peut également être utilisée avec la fonction d'accolement (5.4, "Accolement de pistes") afin de combiner des pistes non contiguës.

Avant une opération de déplacement, les pistes et les numéros ressemblent à cela :



Après cette opération, ils ressemblent à ceci :



"L'espace" est comblé et toutes les pistes sont renumérotées dans le nouvel ordre. Un déplacement peut être effectué en mode arrêt, attente de lecture ou lecture.

- 1 Utilisez les touches **TRACK** ou toute autre méthode pour sélectionner la piste à déplacer.

## 5 - Effacement des points A et B

- 2 Après avoir appuyé sur la touche **EDIT**, tournez la molette **DATA** jusqu'à ce que le mot suivant s'affiche à l'écran :

```
MOVE ?
```

- 3 Tournez la molette va et vient **SHUTTLE** dans le sens des aiguilles d'une montre pour ouvrir le menu de déplacement. Le message suivant s'affiche :

```
Move to 001?
```

Les trois chiffres indiquent le numéro de piste qui sera attribué à la piste en cours après le déplacement.

- 4 Utilisez la molette **DATA** pour modifier le numéro de la piste cible.
- 5 Tournez la molette va et vient **SHUTTLE** dans le sens des aiguilles d'une montre. L'écran affiche **Now Editing**, suivi de **Complete**.

Toutes les pistes sont automatiquement renumérotées.

### REMARQUE

*Vous ne pouvez pas déplacer une piste vers elle-même, ainsi si vous avez sélectionné la piste 1, le numéro cible ne peut pas être le 001. Le message **Not Execute** s'affichera si vous essayez de le faire.*

## 5.6 Effacement des points A et B

Les deux points de positionnement (voir section 4.2.6, "Lecture entre deux positions") peuvent être utilisés pour plusieurs opérations d'effacement. Bien que le principe de base soit le même, la flexibilité de cette fonction est telle qu'elle peut être utilisée dans plusieurs buts différents.

Afin d'être utilisée ainsi en édition, les conditions suivantes doivent être présentes :

- Le point A doit être différent du point B
- Un des deux points au moins doit être marqué
- Le point B doit suivre le point A

Si l'une de ces conditions n'est pas remplie, le message **A-B Error!** s'affiche.

Il n'est pas nécessaire que les points A et B se situent dans la même piste.

Toutes les opérations A-B sont réalisées de la même façon :

- 1 Définissez les points A et B (4.2.5, "Définition des positions A et B").

- 2 En mode d'arrêt, de lecture ou d'attente de lecture, après avoir appuyé sur la touche **EDIT**, tournez la molette **DATA** jusqu'à ce que le message suivant s'affiche :

```
ERASE A-B ?
```

- 3 Tournez la molette va et vient **SHUTTLE** pour entrer le mode pré-écoute.

```
Rehearsal
```

Le message ci-dessus alterne avec **Erase OK ?**, et le mot **EDIT** clignote à l'écran.

En mode pré-écoute, l'appareil lit en continu depuis un point situé environ quatre secondes avant le point A jusqu'à un point situé environ quatre secondes après le point B. Vous pouvez ainsi pré-écouter le "raccord".

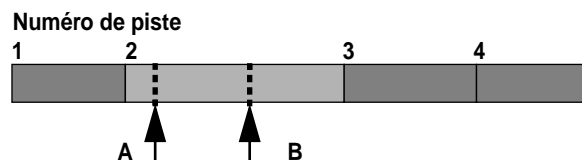
- 4 Tournez la molette va et vient **SHUTTLE** pour confirmer l'effacement.

A la fin de l'effacement, si le point A a été défini, il est effacé (le témoin s'éteint).

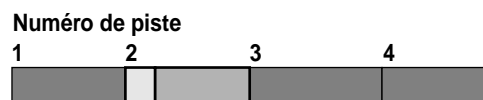
Le point B est situé à l'emplacement de l'effacement.

### 5.6.1 Effacement A-B normal

Dans cette opération d'édition, les points A et B sont situés dans la même piste.



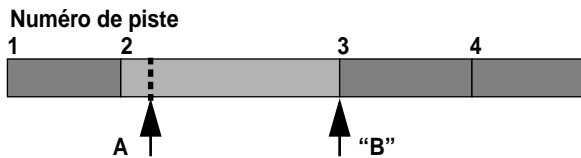
Toutes les données comprises entre ces points sont effacées.



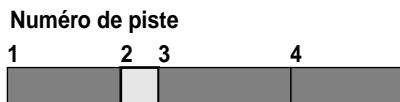
## 5 - Déplacement d'un point A-B

### 5.6.2 Effacement jusqu'à la fin d'une piste

Si le point A uniquement est marqué, la fin de la piste contenant le point A est considérée comme le point B.

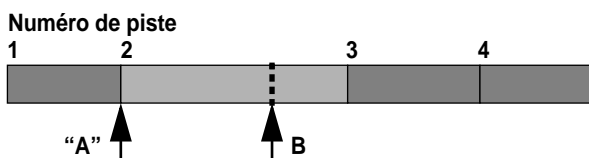


C'est une méthode pratique pour effacer la fin de la piste depuis un point marqué.



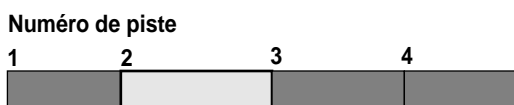
### 5.6.3 Effacement depuis le début d'une piste

Si le point B uniquement est marqué, le début de la piste contenant le point B est considéré comme le point A.



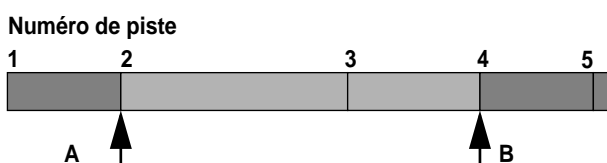
C'est un moyen pratique pour effacer des données uniquement depuis le début d'une piste.

En outre, la fonction AUTO CUE (4.2.12, "Positionnement à la première donnée audio d'une piste") permet de positionner précisément le début audio d'une piste. Si cet emplacement est alors marqué point B, tout "temps mort" entre le début de la piste et le début audio peut être éliminé.

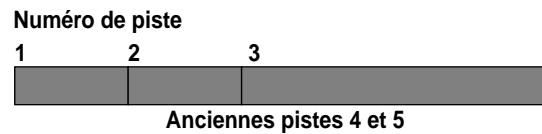


### 5.6.4 Effacement simultané de plusieurs pistes

Si les marques A et B sont situées dans des pistes différentes, toutes les données comprises entre les points A et B sont effacées.



Si le point A est situé au début d'une piste et le point B à la fin d'une autre, l'intégralité du contenu des pistes et des données situées entre ces points est effacée (dans l'exemple ci-dessus les pistes 2 et 3 seront effacées).



Les autres pistes sont automatiquement renumérotées pour former une suite continue.

#### REMARQUE

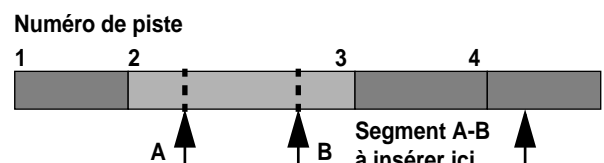
Il est impossible d'effacer la dernière piste du disque avec cette méthode. Pour cela, vous devez utiliser la fonction d'effacement de piste (voir section 5.3, "Effacement d'une piste").

### 5.6.5 Maintien du titre d'une piste pour la deuxième piste obtenue par séparation

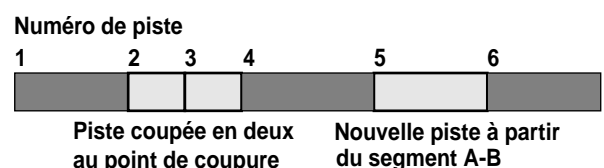
Comme expliqué plus haut (5.2, "Séparation des pistes"), lorsque vous divisez une piste, le titre de la chanson reste avec la première des deux pistes nouvellement créées. Ainsi, si vous séparez les pistes pour éliminer les amorces, le titre devrait rester avec l'amorce non désirée et en conséquence le programme n'aurait pas de titre. Pour éviter cela, servez-vous de la fonction d'effacement A-B (sans définir le point A) pour que le titre demeure avec la deuxième piste.

## 5.7 Déplacement d'un point A-B

C'est l'équivalent électronique de la lame de rasoir et du collage d'une bande. Vous pouvez marquer un segment du programme et le déplacer ailleurs sur le disque.



Après avoir déplacé le segment, la disposition est la suivante :



## 5 - Récupération de données effacées

Cette opération peut être effectuée en mode d'arrêt, d'attente de lecture ou de lecture.

Les mêmes conditions que pour l'effacement entre les points A et B s'appliquent ici :

- Le point A doit être différent du point B
- Un des deux points au moins doit être marqué
- Le point B doit suivre le point A

Si l'une de ces conditions n'est pas remplie, le message **A-B Error!** s'affiche.

- 1 Marquez les points A et B.
- 2 Appuyez sur la touche **EDIT** puis tournez la molette **DATA** jusqu'à ce que le message suivant s'affiche à l'écran :

```
INSERT A-B ?
```

- 3 Tournez la molette va et vient **SHUTTLE** dans le sens des aiguilles d'une montre. L'écran change :

```
INSR PT OK ?
```

Le MD-801 continuera à boucler le point d'insertion (le point d'insertion se situe à la fin de la boucle). Utilisez la molette **JOG** (ce n'est pas une molette data à ce stade) pour modifier la position du point d'insertion.

- 4 Tournez la molette va et vient **SHUTTLE** dans le sens des aiguilles d'une montre encore une fois. L'écran change (alternant avec **Rehearsal**, pendant que le mot **EDIT** clignote à l'écran) :

```
IN PT OK ?
```

La lecture se fait maintenant en boucle depuis un point situé environ quatre secondes avant le point d'insertion jusqu'à un point situé environ quatre secondes après le point A. Vous pouvez ainsi pré-écouter l'effet du raccord d'insertion entre le programme original et le segment A-B déplacé.

- 5 Appuyez sur la touche **LOC B [24]** pendant que vous pré-écoutez. L'écran change :

```
OUT PT OK ?
```

La boucle de lecture change pour commencer environ quatre secondes avant le point B et se termine environ quatre secondes après le point d'insertion. Vous pouvez ainsi pré-écouter

l'effet du raccord de suppression entre le segment A-B déplacé et le programme original.

- 6 Tournez la molette va et vient **SHUTTLE** dans le sens des aiguilles d'une montre pour éditer. L'écran affiche **Now Editing**, suivi de **Complete**. Le segment A-B devient une nouvelle piste. Le point d'où le segment A-B a été déplacé, constitue également un changement de piste et tous les numéros de piste sont réattribués en conséquence. Le schéma ci-dessus en est une illustration.

Si vous devez intégrer la nouvelle piste (anciennement segment A-B) dans une partie de la piste précédente et/ou suivante, utilisez la fonction de combinaison de piste (voir section 5.4, "Accolement de pistes") pour les réunir.

Les points A et B sont perdus après cette opération d'édition et devront être à nouveau entrés si vous souhaitez les réutiliser.

Vous pouvez annuler cette opération à tout moment de la manière habituelle (molette va et vient **SHUTTLE** vers la gauche, touche **EDIT** ou touche **STOP**).

### REMARQUE

*Vous ne pouvez pas déplacer le segment A-B dans lui-même (le point d'insertion ne peut se situer entre les points A et B).*

## 5.8 Récupération de données effacées

Il est possible de récupérer une piste ou une section qui a été effacée. C'est une opération "tout ou rien", toutes les pistes et sections effacées sont récupérées et il n'est pas possible de n'en récupérer qu'une seule.

En outre, si les pistes ou les sections sont récupérées, seules les données audio sont rétablies, les titres et les dates d'enregistrement ne le sont pas. Un titre de type **RST. 001** sera automatiquement attribué pour indiquer qu'il s'agit d'une piste récupérée. La numérotation des pistes récupérées en une seule fois commence à 001, indépendamment des autres titres de pistes ayant ce numéro sur le disque avant l'opération.

Cette fonction peut également être utilisée en urgence si le courant a été coupé pendant un

## 5 - Modification des propriétés d'une piste

enregistrement. Dans ce cas, les données seront présentes sur le disque mais sans être organisées dans une table d'allocation et seront donc inaccessibles. Cette fonction permet d'accéder aux données après avoir procédé à la récupération des données.

Dans certains cas cependant, cette fonction ne rétablit pas les données et le message `Not Execute!` s'affiche.

### REMARQUES

*Il n'est pas possible de récupérer des pistes et des sections de moins de 12 secondes.*

*Lors de la récupération d'une ou plusieurs pistes, la partie inutilisée du disque est automatiquement ajoutée à la dernière piste récupérée à supprimer. Si vous essayez d'enregistrer sur le disque, un message d'erreur `Disc Full` s'affiche.*

*Pour résoudre ce problème, divisez la nouvelle piste longue à la fin de la section enregistrée et effacez la nouvelle piste contenant la partie inutilisée du disque.*

*Lors de la récupération d'enregistrements interrompus, l'heure indiquée sur l'écran peut disparaître de l'écran au moment de la coupure. C'est normal et vous ne devez pas vous en inquiéter. Vous pouvez l'utiliser comme position de séparation en deux de la nouvelle piste "longue" avant d'effacer le segment inutile, comme décrit ci-dessus.*

*Si une piste ou une section occupe une partie du disque qui a été remplacée par un nouvel enregistrement, la section la plus ancienne ne peut être récupérée, les données ne sont plus disponibles.*

Cette opération peut être effectuée en mode d'arrêt, d'attente de lecture ou de lecture.

- 1 Appuyez sur la touche **EDIT** puis tournez la molette **DATA** jusqu'à ce que le message suivant s'affiche à l'écran :

```
RESTORE ?
```

- 2 Tournez la molette va et vient **SHUTTLE** vers la droite pour restaurer les données effacées.

Il est possible que le message `Not Execute!` s'affiche à l'écran. Cela signifie dans ce cas qu'aucune donnée enregistrée sur le

disque n'a été effacée (voire que le disque ne contient aucune donnée).

### 5.9 Modification des propriétés d'une piste

Après avoir récupéré une piste de la façon susmentionnée, il est possible que les propriétés qui lui sont attribuées ne soient pas correctes (elle peut par exemple être récupérée en mono alors qu'elle était à l'origine en stéréo, ou l'inverse). Cette fonction vous permet de rétablir les propriétés exactes.

- 1 Utilisez les touches **TRACK** ou toute autre méthode pour sélectionner la piste dont vous souhaitez modifier les propriétés.
- 2 Après avoir appuyé sur la touche **EDIT**, tournez la molette **DATA** jusqu'à ce que le mot suivant s'affiche à l'écran :

```
TRK ATTR ?
```

- 3 Tournez la molette va et vient **SHUTTLE** dans le sens des aiguilles d'une montre. L'écran affiche maintenant :

```
Track OK ?
```

- 4 Tournez la molette va et vient **SHUTTLE** vers la droite une fois encore pour faire passer la piste en cours de mono à stéréo ou l'inverse.

L'écran affiche `Now Editing`, suivi de `Complete`.

Cette fonction peut également être utilisée pour "enlever la protection" d'une piste si le message suivant s'affiche à un moment donné en mode édition :

```
T_Protected!
```

Cela signifie qu'aucune édition ne peut être effectuée sur la piste. Il s'agit d'une protection logicielle, instaurée par un appareil MD autre que le MD-801, que vous pouvez désactiver en utilisant la fonction décrite ci-dessus.

### REMARQUE

*Si vous ôtez la "protection" d'une piste de cette façon, vous ne pourrez plus la protéger à nouveau.*

## 5 - Effacement de l'intégralité d'un disque

### 5.10 Effacement de l'intégralité d'un disque

Tout comme il est possible d'effacer une piste donnée (voir section 5.3, "Effacement d'une piste"), vous pouvez effacer l'intégralité du contenu d'un disque.

- 1 Après avoir appuyé sur la touche **EDIT**, tournez la molette **DATA** jusqu'à ce que le mot suivant s'affiche à l'écran :

```
ERASE DISC ?
```

- 2 Tournez la molette va et vient **SHUTTLE** dans le sens des aiguilles d'une montre pour entrer ce menu d'édition :

```
Sure ?
```

- 3 Si vous êtes sûr de vouloir effacer le contenu du disque, tournez une fois encore la molette va et vient **SHUTTLE** vers la droite.

L'écran affiche `Now Editing`, suivi de `Complete`, suivi de `Blank Disc`.

Si vous voulez annuler l'effacement, utilisez les méthodes d'annulation habituelles (molette va et vient **SHUTTLE** vers la gauche, touches **EDIT** ou **STOP**).

### 5.11 Saisie des titres de piste et de disque

Il est possible de titrer le disque et les pistes. Les titres peuvent être composés de lettres minuscules et majuscules, de chiffres et de signes de ponctuation (ainsi que de *katakana* japonais).

Chaque titre peut contenir jusqu'à 99 caractères. Les titres trop longs pour s'afficher en entier peuvent défiler à l'écran.

Le nombre total de caractères des titres d'un disque (titre du disque et des pistes) est de 1,792 caractères.

Il est possible de relier un clavier informatique (compatible PS/2) au MD-801 et de l'utiliser pour saisir les titres (dans ce cas, voir section 6, "Utilisation d'un clavier avec le MD-801"). Sinon, vous pouvez saisir les titres de la façon décrite ci-après.

Les titres peuvent être entrés en mode d'arrêt (titres du disque), de lecture ou d'attente de lecture (titres

des pistes) et également dans les modes d'enregistrement et d'attente d'enregistrement.

- 1 Appuyez sur la touche **EDIT** puis tournez la molette **DATA** jusqu'à ce que le message suivant s'affiche à l'écran :

```
TITLE ?
```

- 2 Tournez la molette va et vient **SHUTTLE** dans le sens des aiguilles d'une montre.

Si le MD-801 est en mode d'arrêt, le message **DISC TITLE** s'allume à l'écran et vous pouvez entrer le titre du disque.

Si le MD-801 est en mode lecture ou attente de lecture, en mode d'enregistrement ou d'attente d'enregistrement, le message **TRACK TITLE** s'affiche à l'écran et vous pouvez entrer le titre de la piste en cours.

- 3 L'écran change :

```
_
```

Le curseur `_` indique la position d'insertion du caractère.

- 4 Utilisez la molette **DATA** pour faire défiler la table des symboles. La table de caractères sélectionnée au départ contient l'alphabet minuscule, les chiffres et les signes de ponctuation.

- 5 Utilisez la touche **MEMO IN/CAPS [23]** pour passer des minuscules aux majuscules. Si vous choisissez les majuscules, le témoin **CAPS** s'affiche à l'écran.

- 6 Tournez la molette va et vient **SHUTTLE** vers la droite pour déplacer le curseur vers la droite, et vers la gauche pour le déplacer vers la gauche. Si vous éloignez davantage la molette va et vient **SHUTTLE** de sa position centrale, le curseur se déplacera de plusieurs positions.

```
K_
```

- 7 Continuez à entrer les caractères avec les molettes **DATA** et **SHUTTLE**, jusqu'à ce que le titre soit entièrement saisi.

```
Koto Sonata_
```

- 8 Pour sauvegarder le titre, appuyez sur la touche **EDIT**. Le titre se déroulera à l'écran s'il est trop long pour tenir sur une ligne, vous permettant de le vérifier.



### REMARQUES

Si le message **Name Full** s'affiche, cela signifie que vous avez dépassé la limite de caractères d'un titre (99 caractères) ou d'un disque (1,792 caractères).

Si un disque a été titré sur un autre enregistreur MD qui autorise des titres plus longs que le MD-801, ces titres, édités sur le MD-801, sont soumis aux mêmes limitations que ceux issus du MD-801.

#### 5.11.1 Effacement de caractères

Si vous entrez un caractère par erreur, effacez-le ainsi:

- 1 Déplacez le curseur sous le caractère à effacer :

Koto Sonatta

- 2 Appuyez sur la touche **LOC A/DEL [24]**. Le caractère situé au-dessus du curseur est effacé.

Koto Sonata

#### 5.11.2 Insertion de caractères

Si vous avez oublié d'entrer un caractère, insérez un espace pour un nouveau caractère ainsi :

- 1 Déplacez le curseur sur le caractère venant après le point d'insertion du nouveau caractère :

Koto Sonta

- 2 Appuyez sur la touche **B/INS [24]**. Un espace apparaît dans lequel vous pouvez insérer un caractère:

Koto Son\_ ta

#### 5.11.3 Modification de caractères

Si vous vous êtes trompé de caractère pendant la saisie, vous pouvez le modifier en déplaçant le curseur sur le caractère erroné et en tournant la molette **DATA**.

Ainsi :

Koto Sonbta

peut être corrigé en déplaçant le curseur sur le **b** :

Koto Sonbta

puis en tournant la molette **DATA** vers la gauche :

Koto Sonata

#### 5.11.4 Edition de titres existants

Si le titre d'un disque ou d'une piste a déjà été entré, vous pouvez l'éditer en appuyant sur la touche **EDIT** et en tournant la molette **DATA** jusqu'à ce que **TITLE ?** s'affiche, vous pouvez alors modifier, insérer et effacer des caractères comme décrit ci-dessus.

En mode d'arrêt, vous pouvez éditer le titre du disque.

En mode de lecture ou d'attente de lecture, vous pouvez éditer le titre de la piste en cours.

#### 5.11.5 Affichage des titres

Comme expliqué plus haut (4.2.16, "Affichage des titres de piste pendant la lecture"), si vous appuyez sur la touche **TITLE** pendant la lecture, le titre du disque (en mode d'arrêt) et le titre de la piste en cours (en mode de lecture ou d'attente de lecture) s'affiche.

Si le titre est trop long pour tenir dans l'écran, appuyez une nouvelle fois sur la touche **TITLE** pour le faire défiler.

#### 5.11.6 Copie des titres de disque et de pistes

Lorsque deux MD-801 sont reliés par le câble série optionnel PW-1XMD, vous pouvez copier les titres de disque et de pistes d'un appareil (maître) à l'autre (esclave), comme décrit à la section 4.3.10, "Copie simultanée du titre de la piste et des données audio", de la façon suivante.

- 1 Après avoir appuyé sur la touche **EDIT** de l'appareil esclave, tournez la molette **DATA** jusqu'à ce que le mot suivant s'affiche à l'écran :

TITLE ?

- 2 Tournez la molette va et vient **SHUTTLE** dans le sens des aiguilles d'une montre.

Si le MD-801 maître est en mode d'arrêt, le message **DISC TITLE** s'allume à l'écran et vous pouvez copier le titre du disque.

Si le MD-801 maître est en mode lecture ou attente de lecture, le message **TRACK TITLE** s'affiche à l'écran et vous pouvez copier le titre de la piste en cours.

- 3 L'écran change :

---

## 5 - Saisie des titres de piste et de disque

- 4** Mettez les deux appareils en mode d'arrêt et appuyez sur la touche **CALL [10]** de l'esclave.  
Le titre affiché sur l'appareil maître (dans ce cas celui du disque) est copié sur l'appareil esclave.

*décrite à la section 4.3.10, "Copie simultanée du titre de la piste et des données audio", tant que l'appareil maître est en mode de lecture ou d'attente de lecture.*

---

### **REMARQUE**

*Vous pouvez copier les titres de pistes en utilisant cette méthode ou en appliquant celle*

Cette section décrit l'utilisation d'un clavier compatible PS/2, connecté au port [44] approprié situé sur le panneau arrière du MD-801. Le clavier peut avoir plusieurs fonctions, dont la commande du transport et le démarrage ultra-rapide (flash start) pour un maximum de 12 pistes (vous devez installer la mémoire tampon optionnelle BU-801 pour disposer du démarrage ultra-rapide).

### 6.1 Opérations générales de transport

Les touches de fonction principales (de **F1** à **F12**) permettent de commander les opérations de transport et générales du MD-801.

Touches	Opérations	Voir référence
<b>F1</b>	Piste précédente	4.2.10, "Recherche de piste"
<b>F2</b>	Piste suivante	4.2.10, "Recherche de piste"
<b>F3</b>	Equivalent de la touche <b>CALL</b>	4.2.7, "Fonction de rappel"
<b>F4</b>	Equivalent de la touche <b>STOP</b>	4.2, "Lecture des disques"
<b>F5</b>	Equivalent de la touche <b>PLAY</b>	4.2, "Lecture des disques"
<b>F6</b>	Equivalent de la touche <b>READY</b>	4.2, "Lecture des disques"
<b>F7</b>	Equivalent de la touche <b>AUTO CUE</b>	4.2.12, "Positionnement à la première donnée audio d'une piste"
<b>R F8</b>	Equivalent de la touche <b>RECORD READY</b> (MD-801R uniquement)	4.3, "Enregistrement"
<b>F9</b>	Equivalent de la touche <b>AUTO READY</b>	4.2.11, "Positionnement automatique à la piste suivante"
<b>F10</b>	Equivalent de la touche <b>REPEAT</b>	4.2.9, "Lecture répétée"
<b>F11</b>	Equivalent de la touche <b>PLAY MODE</b>	4.2, "Lecture des disques"
<b>F12</b>	Equivalent de la touche <b>PITCH CONT</b>	4.2.13, "Mode de vitesse variable"

Notez que lorsque le clavier est connecté à un appareil MD-801P, la touche **F8** n'a aucun effet.

### 6.2 Opérations d'édition, etc.

Le tableau suivant explique les fonctions des touches de fonction secondaires (appuyez et maintenez enfoncée la touche **SHIFT** tout en appuyant sur la touche de fonction appropriée).

Pour la plupart, ces touches sont des raccourcis pour les opérations d'édition décrites à la section 5, "Opérations d'édition" :

Touche (+SHIFT)	Opération	Voir référence
<b>F1</b>	Efface la piste	5.3, "Effacement d'une piste"
<b>F2</b>	Efface le disque	5.10, "Effacement de l'intégralité d'un disque"
<b>F3</b>	Efface le segment A-B	5.6, "Effacement des points A et B"
<b>F4</b>	Déplace la piste	5.5, "Déplacement des pistes"
<b>F5</b>	Divise la piste	5.2, "Séparation des pistes"
<b>F6</b>	Réunit des pistes	5.4, "Accolement de pistes"
<b>F7</b>	Insère des données	5.7, "Déplacement d'un point A-B"
<b>F8</b>	Equivalent de la touche <b>TITLE</b>	5.11, "Saisie des titres de piste et de disque"
<b>F9</b>	Lecture programmée	6.2.1, "Lecture programmée"
<b>F10</b>	Efface une programmation dans une lecture programmée	6.2.1, "Lecture programmée"
<b>F11</b>	Recherche d'un temps	
<b>F12</b>	Attente de démarrage ultra-rapide	

#### 6.2.1 Lecture programmée

A l'aide du clavier PS/2, vous pouvez créer une programmation d'un maximum de 25 pistes qui seront lues dans un ordre donné.

#### REMARQUE

*La programmation reste mémorisée jusqu'à la mise hors tension de l'appareil ou l'éjection du disque.*

## 6 - Démarrage ultra-rapide

- 1 Placez l'appareil en mode d'arrêt et appuyez sur **SHIFT + F9**. L'écran affiche ceci :

```
PGM MODE
```

L'écran de piste affiche 000 pour le numéro de la piste (**TRACK NO.**), 00M 00S, et les chiffres du **PGM NO.** clignotent (00).

- 2 Utilisez le **pavé numérique** du clavier pour saisir le numéro de la piste que vous voulez placer en tête de programmation. Si vous entrez ce numéro dans un format à trois chiffres (par exemple 0, 0, 3), il est inutile d'appuyer sur **ENTER** pour valider la saisie. En revanche, vous devez valider le numéro de piste en appuyant sur **ENTER** si vous utilisez moins de trois chiffres (par exemple 0, 3; ou 3).

Lorsque vous avez entré un numéro de piste, la piste est indiquée sur la partie gauche de l'écran (**TRACK NO.**), le temps de lecture total de la programmation est indiqué au centre (**TOTAL REMAIN**), et le numéro de la piste programmée est indiqué sur la droite (**PGM NO.**).

---

### REMARQUE

*Si le temps de lecture total de la programmation dépasse 200 minutes (ce qui peut être réalisé en rejouant plusieurs fois une piste plus longue dans la même séquence) l'affichage du temps passe à ---M --S.*

---

### 6.2.2 Vérification et édition d'une programmation

Une fois que vous avez entré les numéros de pistes, vous pouvez vérifier la programmation en appuyant sur les touches **TRACK [4]** pour la faire défiler vers l'avant ou vers l'arrière.

Le numéro d'ordre de la piste dans la programmation est indiqué à la droite de l'écran (**PGM NO.**), le numéro de la piste à gauche (**TRACK NO.**), et la durée de la piste au centre.

Pour insérer une piste dans la programmation, utilisez les touches **TRACK** pour vous déplacer à la piste qui précèdera la nouvelle piste de la programmation. Entrez la nouvelle piste à l'aide du pavé numérique (3 chiffres, ou moins de 3 chiffres et **ENTER**). Les pistes ultérieures seront déplacées dans la programmation.

Pour effacer une piste d'une programmation, utilisez les touches **TRACK** pour vous placer sur la piste à effacer. Utilisez la combinaison de touches **SHIFT + F10** pour effacer la piste. Le "trou" dans la programmation sera automatiquement comblé.

### 6.2.3 Position à un temps donné

Cela vous permet de positionner l'appareil à un temps donné, à la précision de l'image.

- 1 Utilisez les touches **F1** et **F2** (équivalentes aux touches **TRACK**) pour sélectionner une piste.
- 2 Appuyez sur **SHIFT + F11**. Les chiffres des minutes affichés à l'écran se mettent à clignoter.
- 3 Utilisez le pavé numérique du clavier pour entrer le nombre de minutes.

Une fois que vous avez saisi le deuxième chiffre, ou appuyé sur la touche **ENTER**, selon la première action réalisée, les minutes arrêtent de clignoter et les chiffres des secondes se mettent à clignoter.

- 4 Entrez les secondes de la même manière que les minutes.
- 5 Entrez les images de la même manière que les secondes.
- 6 Une fois que vous avez entré les images, l'appareil se positionne au temps que vous venez de saisir. En fonction du mode dans lequel il se trouvait au début de l'opération de positionnement automatique, il se met en mode lecture ou attente de lecture.

Utilisez la touche **Esc** du clavier pour annuler la fonction de positionnement automatique.

---

## 6.3 Démarrage ultra-rapide

---

Avec le démarrage ultra-rapide, vous pouvez "pré-lire" les toutes premières secondes d'un maximum de 20 pistes d'un disque. Le temps de recherche sur le disque est ainsi supprimé. Le démarrage ultra-rapide d'une piste permet de lancer immédiatement la lecture.

---

### REMARQUE

*Pour que le démarrage ultra-rapide fonctionne, vous devez avoir installé la mémoire tampon optionnelle BU-801. Sinon*

*aucune des opérations décrites ici n'aura d'effet.*

**1** Appuyez sur **SHIFT + F12**. Les toutes premières secondes des 20 premières pistes sont stockées dans la mémoire tampon BU-801.

**2** Appuyez sur **Ctrl** + la touche de fonction correspondante (de **F1** à **F12**) pour lancer le démarrage ultra-rapide des pistes 1 à 12.

Si vous voulez lancer le démarrage ultra-rapide des pistes 13 à 20, entrez le numéro de la piste à l'aide du pavé numérique du clavier. Dès que le deuxième chiffre est saisi, la lecture de la piste est immédiate.

### REMARQUE

*Si le mode de répétition A-B (4.2.9, "Lecture répétée") est activé, le démarrage ultra-rapide n'est pas possible.*

## 6.4 Entrée directe de piste

Vous pouvez utiliser le pavé numérique du clavier pour entrer directement le numéro de la piste à lire.

La lecture se positionne au début de la piste correspondant au numéro entré dès que le troisième chiffre du numéro de la piste est saisi, ou que vous avez appuyé sur la touche **ENTER**, selon la première action réalisée.

En fonction du mode dans lequel était l'appareil au début de l'entrée directe de piste, il se met en mode d'attente de lecture ou de lecture.

Utilisez la touche **Esc** pour annuler l'opération de recherche directe.

### REMARQUE

*Même si la mémoire tampon BU-801 n'est pas installée, vous pouvez utiliser la touche **Ctrl** avec les touches de fonction **F1** à **F12** pour positionner directement l'appareil aux pistes 1 à 12. Mais bien entendu le*

*démarrage ultra-rapide n'est pas opérationnel.*

## 6.5 Edition de piste et de disque avec le clavier

Vous pouvez utiliser les touches du clavier pour entrer les caractères des titres de piste et de disque. Utilisez les touches **Shift** et **Caps Lock** pour passer des majuscules au minuscules.

Entrez le mode titrage à partir du clavier en appuyant sur **Shift + F8** (équivalent à sélectionner le menu titrage sur les écrans d'édition, comme décrit à la section 5.11, "Saisie des titres de piste et de disque")

### REMARQUE

*Lorsque vous utilisez un clavier pour le titrage, les témoins DEL du clavier ne sont pas opérationnels (ils ne reflètent pas l'état caps lock ou num lock du clavier).*

Outre l'entrée de caractères, les touches suivantes du clavier ont des utilisations particulières dans la saisie et l'édition de titres.

Touche	Signification
Flèches (← et →)	Déplacent respectivement le curseur vers la gauche et vers la droite
<b>Caps Lock</b>	Permet la saisie de majuscules
<b>Back Space</b>	Déplace le curseur vers l'arrière
<b>Delete</b>	Efface le caractère situé à l'emplacement du curseur
<b>Insert</b>	Insère un espace à l'emplacement du curseur
<b>Esc</b>	Annule l'opération de titrage et revient en mode normal
<b>Enter</b>	Sauvegarde le titrage dans la mémoire

## 7 - Commande à distance du MD-801

Le MD-801 peut être commandé par plusieurs sources différentes, dont un clavier PS/2 décrit à la section 6, "Utilisation d'un clavier avec le MD-801". De plus, il est possible de connecter des matériels compatibles aux connecteurs à distance (série) [45] et (parallèle) [47], et une télécommande optionnelle TASCAM RC-801 ou RC-FS10/ 20 au terminal télécommande [46].

### REMARQUE

*Ne connectez pas de télécommande autre qu'un produit TASCAM spécifiquement conçu pour le MD-801 au terminal [46].*

Vous pouvez également démarrer le MD-801 (fader start) depuis l'extérieur par l'une des broches du connecteur à distance (parallèle) (voir section 7.1.2, "Fader start").

### 7.1 Connecteur à distance (parallèle)

Les connexions du connecteur à distance (parallèle) [47] sont décrites dans le tableau suivant :

Numéro de broche	Attribution	Fonction
1	PLAY	Commande de lecture
2	TRACK NEXT	Commande piste suivante
3	TRACK PREV	Commande piste précédente
4	READY	Commande d'attente
5	STOP	Commande d'arrêt
6	RECORD	Commande d'enregistrement
7	AUTO CUE	Commande de début de plage
8	FADER START	Commande FADER START
9	AUTO READY	Commande d'attente automatique
10	CALL	Commande de rappel
11	PLAY	Tally de lecture
12	READY	Tally d'attente
13	AUTO READY	Tally d'attente automatique
14	STOP	Tally d'arrêt
15	RECORD	Tally d'enregistrement
16	AUTO CUE	Tally de début de plage
17	ONLINE	Tally en ligne
18	TIME SEARCH	Tally de recherche temporelle
19	—	Réservé
20	EOM	Signal de fin de bande
21	PROGRAM	Tally programme

Numéro de broche	Attribution	Fonction
22	PROGRAM	Commande de programme
23	KEY_0	Commande touche numérique (0)
24	KEY_1	Commande touche numérique (1)
25	KEY_2	Commande touche numérique (2)
26	KEY_3	Commande touche numérique (3)
27	KEY_4	Commande touche numérique (4)
28	KEY_5	Commande touche numérique (5)
29	KEY_6	Commande touche numérique (6)
30	KEY_7	Commande touche numérique (7)
31	KEY_8	Commande touche numérique (8)
32	KEY_9	Commande touche numérique (9)
33	CLEAR	Commande d'annulation
34	ENTER	Commande de validation
35	DISC IN	Tally de présence de disque
36	GND	Terre
37	+5V	+5V

Toutes les entrées de commande sont actives lorsqu'elles sont à un niveau faible. Afin de les activer, elles doivent être amenées au niveau de terre pendant au moins 50 ms.

La broche Tally ONLINE (17) devient active lorsqu'une commande de lecture est reçue depuis l'un des éléments suivants :

- fonction ONLINE de la télécommande RC-801
- télécommande RC-8
- commande de lecture émise vers les connecteurs à distance (parallèle) ou (série)
- clavier PS/2

**R** La commande RECORD (broche 6). Lorsque cette commande est reçue, le MD-801 se met en mode d'écoute d'entrée. Pour commencer à enregistrer, les commandes RECORD et PLAY doivent être transmises simultanément (broches 6 et 11).

#### 7.1.1 Signaux Tally

Les broches Tally du connecteur à distance (parallèle) permettent de connecter des DEL par exemple pour indiquer par un moyen visuel l'état des fonctions qui leur sont associées.

### REMARQUE

*Les sorties Tally sont de type collecteur ouvert, le courant de travail maximal étant de 20 mA et la tension maximale de 30 V. Veillez à ne pas surcharger ces broches : le courant d'alimentation maximal est de 100 mA.*

**R** Pendant que le MD-801 est en mode d'écoute d'entrée, le témoin du signal Tally RECORD (broche 15) clignote (voir ci-dessous).

Pour lire en détail le réglage du signal de fin de bande (broche 20), voir sections 3.7, "Message de fin de disque" et 3.8, "Message de fin de piste".

### 7.1.2 Fader start

La broche 8 constitue un cas à part. Si le niveau d'entrée est abaissé (pendant plus de 50 ms), la lecture commence. S'il est ramené à un niveau élevé, la lecture s'arrête.

C'est pourquoi cette connexion convient aux mécanismes de connexion (tels que les sorties fader start sur une console de mixage ou un contrôleur d'édition) qui connectent cette broche à la terre lorsqu'ils sont actifs.

Notez que la fonction de lecture incrémentale (voir section 3.10, "Lecture incrémentale") permet de rechercher automatiquement le début de la piste suivante lorsque le niveau de la broche de lecture externe (fader play) augmente (la lecture s'arrête).

### 7.1.3 Lecture et enregistrement séquentiels

En utilisant les connecteurs à distance (parallèles) pour connecter en boucle plusieurs MD-801, il est possible d'utiliser un message de fin de bande (décrit à la section 3.7, "Message de fin de disque") pour

commencer automatiquement la lecture ou l'enregistrement sur un appareil lorsque le premier a atteint la fin du disque.

- Mais vous devez auparavant vérifier que la fonction "message de fin de piste" est placée sur off (voir section 3.8, "Message de fin de piste"), et que la valeur du message de fin de disque est réglée sur plus de 60 secondes (voir section 3.7, "Message de fin de disque").

Pour connecter deux appareils pour une lecture séquentielle, connectez le tally de message de fin (broche 20) du premier appareil à la broche de commande de lecture (broche 1) du deuxième. Reliez également les deux broches de terre (broche 36).

Lorsque le signal de message de fin est émis par le premier appareil, il déclenche une action de lecture sur le second, permettant une lecture continue de programmes particulièrement longs.

**R** Pour permettre l'enregistrement séquentiel continu, connectez les connecteurs à distance (parallèles) des deux MD-801R de la façon suivante :

La broche message de fin (broche 20) du premier appareil doit être connectée aux broches de commande de lecture (broche 1) et de commande d'enregistrement (broche 6) du connecteur à distance (parallèle) du deuxième appareil. Les deux broches de terre (broche 36) doivent également être connectées.

Il est de même possible de connecter la broche de message de fin du deuxième appareil aux broches appropriées d'un troisième appareil, et ainsi de suite.

Notez que si un disque est rayé ou endommagé, il peut s'avérer impossible de lire ou d'enregistrer en séquence.

## 8 - Spécifications, etc.

Outre les spécifications de l'appareil, vous trouverez dans cette section des informations auxquelles vous pourrez vous reporter lorsque des messages d'erreur ou d'information s'affichent à l'écran du MD-801 dans certains cas.

### 8.1 Guide des messages d'erreur et des pannes

Vous pouvez essayer vous-même de résoudre les pannes en appliquant les solutions proposées ici. Si vous n'y parvenez cependant pas, contactez votre revendeur TASCAM.

Le MD-801 est un appareil de précision. Il ne contient aucune pièce que l'utilisateur puisse réparer. N'essayez pas de réparer le MD-801.

Les messages suivants sont classés par ordre alphabétique pour une utilisation plus aisée.

Message	Signification et solution possible
A-B Error!	Une erreur est survenue quant au paramétrage des positions A et B (les points ont la même position, A suit B, etc.). Reportez-vous à la section adéquate de ce manuel pour relire les restrictions appliquées à la boucle A-B pour l'opération que vous tentez d'effectuer.
Cannot EDIT!	L'opération d'édition que vous venez de tenter ne peut pas être effectuée. Essayez un autre disque.
<b>R</b> Cannot REC!	Pour diverses raisons, le MD-801 ne parvient pas à enregistrer. Mettez tous les appareils hors tension, vérifiez à nouveau les connexions, etc. Attendez quelques minutes puis rallumez les appareils et réessayez. Si le problème persiste, contactez votre revendeur TASCAM.
<b>R</b> D-IN UNLOCK!	La source audio numérique sélectionnée pour l'enregistrement n'était pas disponible. Vérifiez à nouveau les connexions, etc. du MD-801.

Message	Signification et solution possible
Disc Error!	Le type de disque inséré ne convient pas (il s'agit peut être d'un disque MD de données) ou l'U-TOC a été endommagé et ne peut être lu. Essayez un autre disque.
Disc Full!	Vous essayez d'enregistrer ou de séparer une piste sur un disque plein. Notez que si l'U-TOC est complexe, même si la durée totale des pistes enregistrées est inférieure à la durée nominale du disque, ce message peut s'afficher.
Eject Error!	Le disque ne peut être éjecté correctement. Eteignez l'appareil, attendez quelques secondes, rallumez-le et réessayez d'éjecter le disque. Si cela ne marche toujours pas, contactez votre revendeur TASCAM.
EXT_CLK Err!	Alors qu'une horloge externe était attendue, elle n'a pas été trouvée. Vérifiez les connexions à la word clock.
InsPT Error!	Vous essayez d'insérer un point invalide (voir section 5.7, "Déplacement d'un point A-B").
Load Error!	Le MD-801 n'a pas pu lire le disque chargé. Ejectez le disque et réessayez. Si le problème persiste, nettoyez la lentille du lecteur à l'aide d'un kit de nettoyage de lentille MD du commerce.
Name Full!!	Le titre que vous avez essayé d'entrer dépasse la limite autorisée pour un titre seul, ou le nombre total de caractères qui peuvent être enregistrés sur un disque (voir section 5.11, "Saisie des titres de piste et de disque").
NO BU-801!!	Vous avez essayé d'utiliser la fonction de démarrage ultra-rapide (flash start), sans avoir installé la mémoire tampon optionnelle (BU-801) (voir section 6.3, "Démarrage ultra-rapide").



## 8 - Guide des messages d'erreur et des pannes

Message	Signification et solution possible	Message	Signification et solution possible
NO CALL PT!!	Vous avez essayé d'effectuer une opération de rappel de point sans avoir d'abord défini de point de rappel (voir section 4.2.7, "Fonction de rappel (CALL)").	T_Protected!	La piste est protégée et ne peut être écrite. Enlevez la protection de la piste en appliquant la procédure décrite à la section 5.9, "Modification des propriétés d'une piste".
<b>R</b> Not Audio!!	????	TOC Edited!	Il ne s'agit pas d'un message d'erreur. Ce message apparaît lorsque vous essayez d'éjecter un disque dont vous avez modifié la table d'allocation (voir l'explication de la touche <b>EJECT — [3]</b> ).
Not Execute!	Vous avez essayé de réaliser une opération d'édition invalide. Lisez le manuel pour comprendre ce que vous avez fait pour faire apparaître ce message d'erreur.	TRK Illegal!	Vous avez spécifié un numéro de piste invalide pour une opération. Vérifiez que le numéro de piste correspond au nombre de pistes du disque et que la piste est valide pour l'opération que vous essayez (ce ne doit être ni la première ni la dernière piste pour certaines opérations).
PGM Empty!!	Vous essayez de lire une lecture programmée sans avoir précisé de programmation.	UTOC Fixed!	L'U-TOC s'est révélé défectueux, mais le MD-801 a réussi sa tentative de réparation. Cet U-TOC récupéré n'a pas été sauvegardé sur le disque avant de tenter une opération d'enregistrement et ce message d'erreur s'est donc affiché.
PGM Full!!	Vous avez essayé de programmer un trop grand nombre de pistes par rapport au maximum autorisé pour une lecture programmée (voir section 6.2.1, "Lecture programmée").	<b>R</b> UTOC Full!	L'U-TOC est trop rempli (complexe) pour que vous puissiez sauvegarder les éditions que vous venez d'effectuer. Nettoyez l'U-TOC (voir section 4.3.2, "Réorganisation des tables d'allocation").
<b>R</b> PLL UNLOCK!	Ceci indique une erreur système. Essayez à nouveau avec un autre disque. Si l'erreur persiste, contactez votre revendeur TASCAM.	W_Protected!	Vous avez essayé d'enregistrer ou d'éditer sur un disque protégé en écriture.
Ready Error!	Une erreur est survenue pendant le chargement de la mémoire tampon flash start sur le disque ("voir section 6.3, Démarrage ultra-rapide"). Essayez de charger à nouveau la mémoire tampon. Si l'erreur persiste, essayez avec un autre disque et vérifiez l'installation de la mémoire tampon optionnelle BU-801.	Write Fail!	Impossible d'écrire l'U-TOC. Essayez de charger un autre disque pour voir si l'erreur provient du disque ou du MD-801.
<b>R</b> Rec Error!	Une erreur est survenue pendant l'enregistrement. Cela a provoqué l'arrêt de l'enregistrement. Réessayez sur un autre disque.		
Servo Error!	Une erreur de disque est survenue. Ejectez le disque et réessayez ou essayez avec un autre. Si l'erreur persiste, contactez votre revendeur TASCAM.		

## 8 - Spécifications

### 8.2 Spécifications

Ces caractéristiques sont sujettes à modifications sans préavis.

Dans les spécifications suivantes, 0 dBV est référencé à 1 volt et 0 dBu à 0,775 Vrms.

#### 8.2.1 MiniDisc

Format MiniDisc (MD), 2 canaux audio stéréo ou mono avec un MiniDisc audio

**R** Technique d'enregistrement Ecriture en surimpression par modulation d'un champ magnétique

**R** Durée d'enregistrement maximale 74 minutes (stéréo), 148 minutes (monaural)

Fréquence d'échantillonnage 44,1 kHz

Système de compression ATRAC (Adaptive Transform Acoustic Coding)

Système de modulation EFM (Eight-to-Fourteen Modulation)

Système de correction d'erreur ACIRC (Advanced Cross Interleave Reed-Solomon Code)

Réponse en fréquence 20 Hz – 20 kHz  $\pm 0,5$  dB

Rapport signal/bruit (lecture)  $> 101$  dB (1 kHz/pondéré A)

**R** Rapport signal/bruit (enregistrement)  $> 94$  dB (1 kHz/pondéré A)

THD  $< 0,006\%$

Pleurage et scintillement Non mesurable

Variateur de vitesse  $\pm 9,9\%$  (par pas de 0,1%)

Temps de montée en lecture (à partir de la position READY)  $< 0,1$ s

#### 8.2.2 Entrée/sortie analogiques

Sorties symétriques (LINE) Type XLR-3-32, nominal +4 dBu, grandeur réelle -16 dB  
Niveau de sortie maximal : +24 dBu  
Impédance nominale : 11  $\Omega$   
Potentiomètre de réglage de gain autorise un réglage de 11 dB (de -7 dB atténuation à +4 dB amplification)

Sorties asymétriques (MONITOR) Jack broches RCA, nominal -10 dBV  $\pm 1$  dB, grandeur réelle -16 dB  
Niveau de sortie maximal : +6 dBV  
Impédance nominale : 220  $\Omega$

Casque (PHONES) Jack stéréo de 6,3 mm  
Niveau de sortie maximal : 50 mW + 50 mW  
Impédance : 32  $\Omega$

**R** Entrées symétriques Type XLR-3-31, nominal +4 dBu, grandeur réelle -16 dB  
Niveau d'entrée maximal : +24 dBu  
Impédance nominale : 2,2 k $\Omega$   
Potentiomètre de réglage de gain autorise un réglage de 11 dB (de -4 dB atténuation à +7 dB amplification)

**R** Entrées asymétriques Jacks broche RCA, nominal -10 dBV, grandeur réelle -16 dB  
Niveau d'entrée maximal : +6 dBV  
Impédance nominale : 8 k $\Omega$

#### 8.2.3 Entrée/sortie numériques

Sortie AES/EBU Type XLR-3-32, format AES3-1992

Sortie COAXIAL Jack broche RCA, format IEC60958 (grand public) (SPDIF)

**R** Entrée AES/EBU Type XLR-3-31, format AES3-1992  
Fréquences d'échantillonnage valides de  $< 32$  kHz à 48 kHz

**R** Entrée COAXIAL Jack broche RCA, format IEC60958 (grand public) (SPDIF)  
Fréquences d'échantillonnage valides de  $< 32$  kHz à 48 kHz

#### 8.2.4 Autres connexions

WORD SYNC IN Connecteur BNC, impédance 75  $\Omega$ , fréquence d'échantillonnage 44,1 kHz,  $\pm 6\%$

WORD SYNC THRU Connecteur BNC, avec auto-termination, duplique le signal reçu au niveau de **WORD SYNC IN**

CONTROLEUR A DISTANCE Connecteur 'D'-sub 25 broches, se raccorde à la télécommande optionnelle TASCAM RC-801 ou au contrôleur à distance RC-FS10/20

CONTROLEUR (PARALLELE) Connecteur 'D'-sub 37 broches, niveau TTL, se raccorde à la télécommande TASCAM RC-8

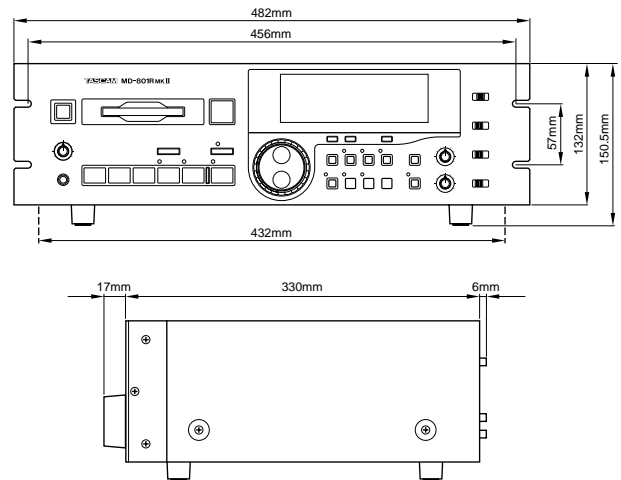
CONTROLEUR (SERIE) 'D'-sub 9 broches, RS-232C

CLAVIER compatible PS/2, prise mini-DIN 6 broches

## 8.2.5 Spécifications générales et électriques

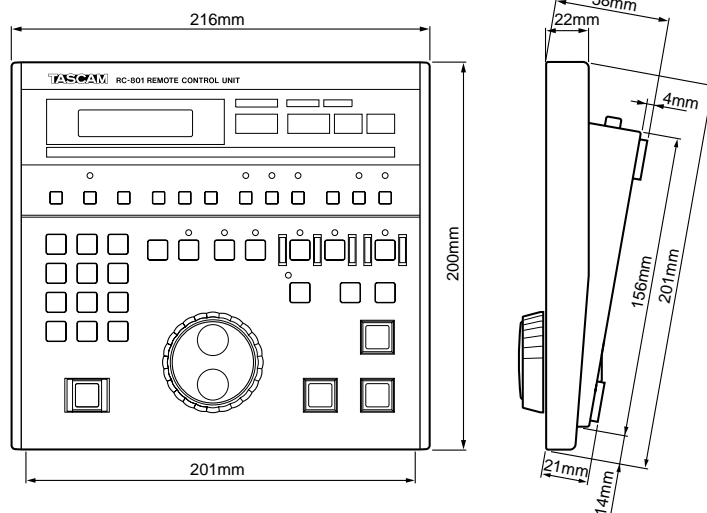
Tension	USA/Canada 120 VAC @ 60 Hz RU/Europe 230 VAC @ 50 Hz Australie 240 VAC @ 50 Hz
Consommation	33 W (MD-801R Mk II) 29 W (MD-801P Mk II)
Dimensions (l x h x p)	482 x 132 x 353 (mm)
Poids	8 kg
Accessoires optionnels	Télécommande RC-801 toutes fonctions Télécommande RC-8 simple Câble PW-1XMD pour copie de titres Mémoire tampon BU-801 pour démarrage ultra-rapide (flash start) Télécommande pour démarrage ultra-rapide RC-FS10/20

## 8.3 Schéma coté

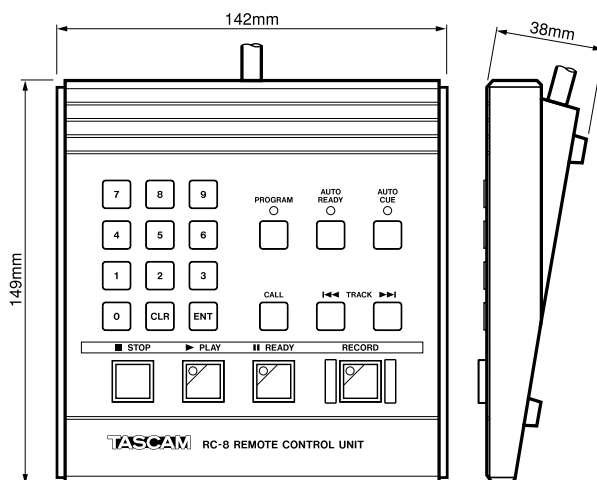


## Option

### Télécommande RC-801



### Télécommande RC-8



# TASCAM

TEAC Professional Division

# MD-801RMKII/ MD-801PMKII

## TEAC CORPORATION

Phone: (0422) 52-5082

3-7-3, Nakacho, Musashino-shi, Tokyo 180-8550, Japan

## TEAC AMERICA, INC.

Phone: (323) 726-0303

7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640

## TEAC CANADA LTD.

Phone: 905-890-8008 Facsimile: 905-890-9888

5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada

## TEAC MEXICO, S.A. De C.V

Phone: 5-658-1943

Privada De Corina, No.18, Colonia Del Carmen Coyoacan, Mexico DF 04100

## TEAC UK LIMITED

Phone: 01923-819699

5 Marlin House, Marlins Meadow, The Croxley Centre, Watford, Herts. WD1 8YA, U.K.

## TEAC DEUTSCHLAND GmbH

Phone: 0611-71580

Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany

## TEAC FRANCE S. A.

Phone: 01.42.37.01.02

17 Rue Alexis-de-Tocqueville, CE 005 92182 Antony Cedex, France

## TEAC BELGIUM NV/SA

Phone: 0031-30-6048115

P.A. TEAC Nederland BV, Perkinsbaan 11a, 3439 ND Nieuwegein, Netherlands

## TEAC NEDERLAND BV

Phone: 030-6030229

Perkinsbaan 11a, 3439 ND Nieuwegein, Netherlands

## TEAC AUSTRALIA PTY.,LTD. A.C.N. 005 408 462

Phone: (03) 9644-2442

106 Bay Street, Port Melbourne, Victoria 3207, Australia

## TEAC ITALIANA S.p.A.

Phone: 02-66010500

Via C. Cantù 11, 20092 Cinisello Balsamo, Milano, Italy